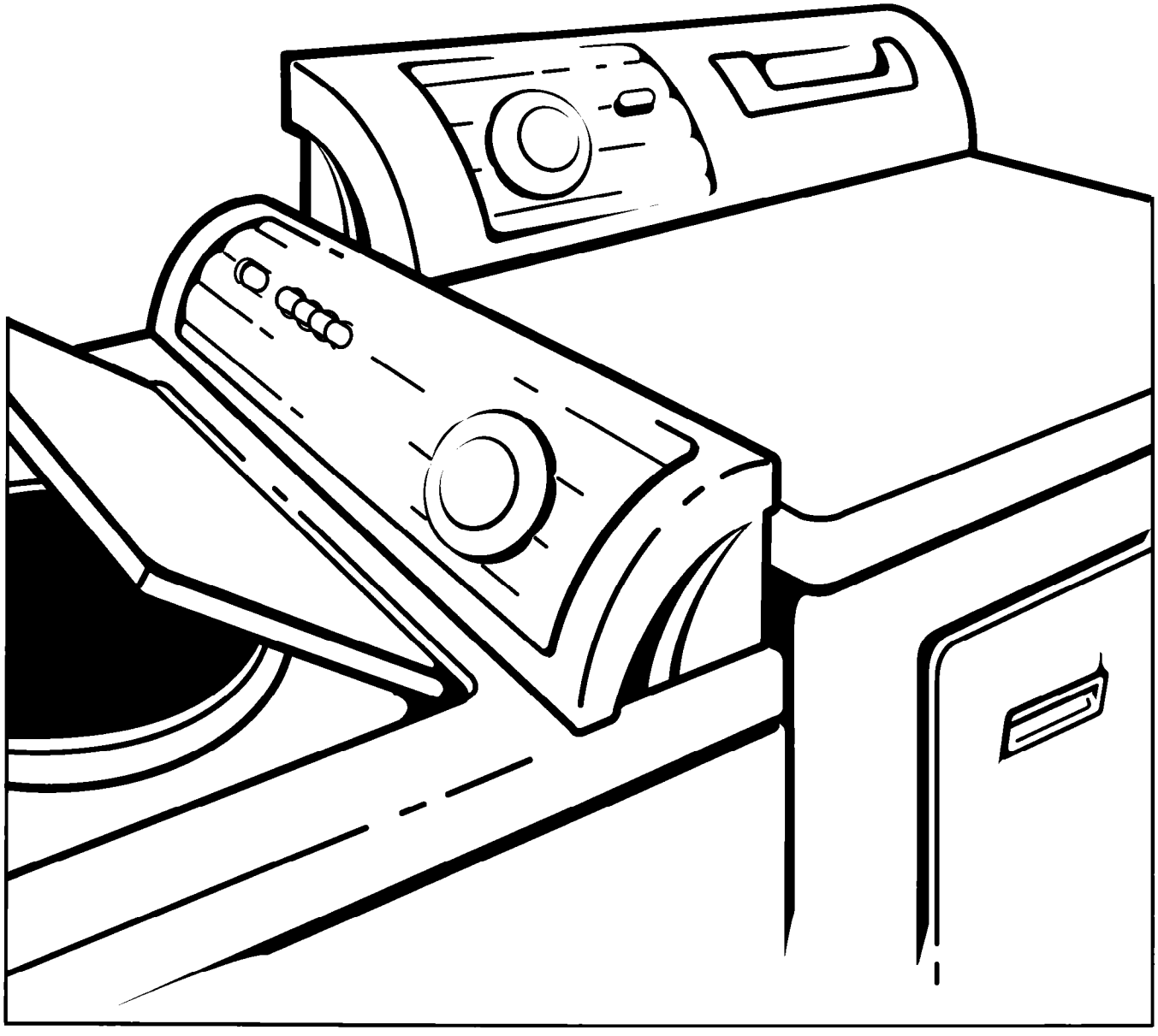
Whirlpool

Use And Care Guide
Manuel d'Utilisation et d'Entretien
Manual Uso y Cuidado

ENGLISH

FRANÇAIS

ESPAÑOL



ELECTRIC AND GAS DRYERS
SÉCHEUSES ÉLECTRIQUES ET À GAZ
SECADORAS ELÉCTRICAS Y DE GAS

7/95

9831315

Table of Contents

Dryer Safety 3-4
Parts and Features 5
Operating Your Dryer 6
- Before starting your dryer 6
- Starting your dryer 6
- Stopping/restarting your dryer 6
- Understanding the dryer cycles 7-8
- End-of-cycle signal 8
- Recommended dryer settings 9-11

Caring for Your Dryer 12
- Cleaning the lint screen 12
- Cleaning the dryer interior 12
- Vacation care 12
- Removing accumulated lint 13

Laundry Tips 15
- Sorting clothes 15
- Choosing load sizes 15
- Drying tips 15
- Using dryer fabric softeners 16
- Saving energy 16
- Drying special-care items 17-18

Troubleshooting 19
Requesting Assistance or Service 21
Warranty, U.S.A. 22

Please record your model's information.

Whenever you call to request service on your appliance, you need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number plate (see diagram on page 5 for location of plate).

Please also record the purchase date of your appliance and your dealer's name, address, and telephone number.

Model Number _____

Serial Number _____

Purchase Date _____

Dealer Name _____

Dealer Address _____

Dealer Phone _____

Keep this book and the sales slip together in a safe place for future reference.

Dryer Safety

Your safety is important to us.

This guide contains safety statements under warning symbols. Please pay special attention to these symbols and follow any instructions given. Here is a brief explanation of the use of the symbol.

⚠WARNING

This symbol will help alert you to such dangers as fire, electrical shock, burns, and personal injury.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠WARNING

For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of loss of life, fire or explosion, personal injury or property damage.

–Do not store or use gasoline or other flammable vapours and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

–WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:

- **Do not try to light any appliance.**
- **Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.**
- **Clear the room, building, or area of all occupants.**
- **Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.**
- **If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.**

Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency, or the gas supplier.

continued on next page

Important Safety Instructions

⚠WARNING **To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons when using your dryer, follow basic precautions, including the following:**

- Read all instructions before using your dryer.
- Dryer must be electrically grounded. See the Installation Instructions.
- Do not machine wash or machine dry items cleaned, washed, soaked in, or spotted with wax, paint, gasoline, oil, dry cleaning solvents or other flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion. Always hand wash and line dry items containing these materials.
- Do not wash or dry items that are soiled with vegetable or cooking oil. These items may contain some oil after laundering. Due to the remaining oil, the fabric may smoke or catch fire by itself.
- Store flammable solvents or fluids away from your dryer.
- Dry cleaning solvents or fluids should never be put directly into your dryer.
- Do not let dust, lint, paper, rags, chemicals, etc. pile up around or under the dryer.
- Do not allow lint to build up inside the dryer or exhaust system. Cleaning should be done periodically by a qualified person.
- Do not allow children to operate, play with, or crawl inside your dryer. Supervise children when your dryer is used near children.
- Do not reach into a dryer if the drum is moving.
- Install and/or store dryer where it will not be exposed to the weather.
- Do not tamper with the controls.
- Do not dry rubber, rubber-like, or heat-sensitive materials with heat.
- Unplug the power supply cord or turn off electrical power before attempting to service your dryer. Also, shut off gas valve if you have a gas dryer.
- When removing from service or discarding a dryer, always remove the door to prevent accidental entrapment.
- Clean lint screen before or after each load.
- Use only fabric softeners specifically labeled as not being harmful to the dryer.

Understanding your responsibilities

- Be sure that your dryer:
  - is located in an area where the temperature is above 7°C (45°F).
  - is properly installed in a well-ventilated room and leveled on a floor that can support the weight.†
  - is connected to the proper outlet and electrical supply.†
  - is properly connected to fuel and exhaust systems (gas dryers must be vented outdoors).†
  - is not installed against draperies or curtains, or on carpet.†
  - is properly maintained, repaired, and has parts replaced by a qualified person.
  - is used only for jobs normally expected of home clothes dryers.
  - is not used by anyone unable to operate it properly.
- Never operate the dryer if:
  - it is not working right (i.e. noisy, too hot).
  - it is damaged.
  - parts are missing.
  - all panels are not in place.
  - the lint screen is loose, damaged, or missing.

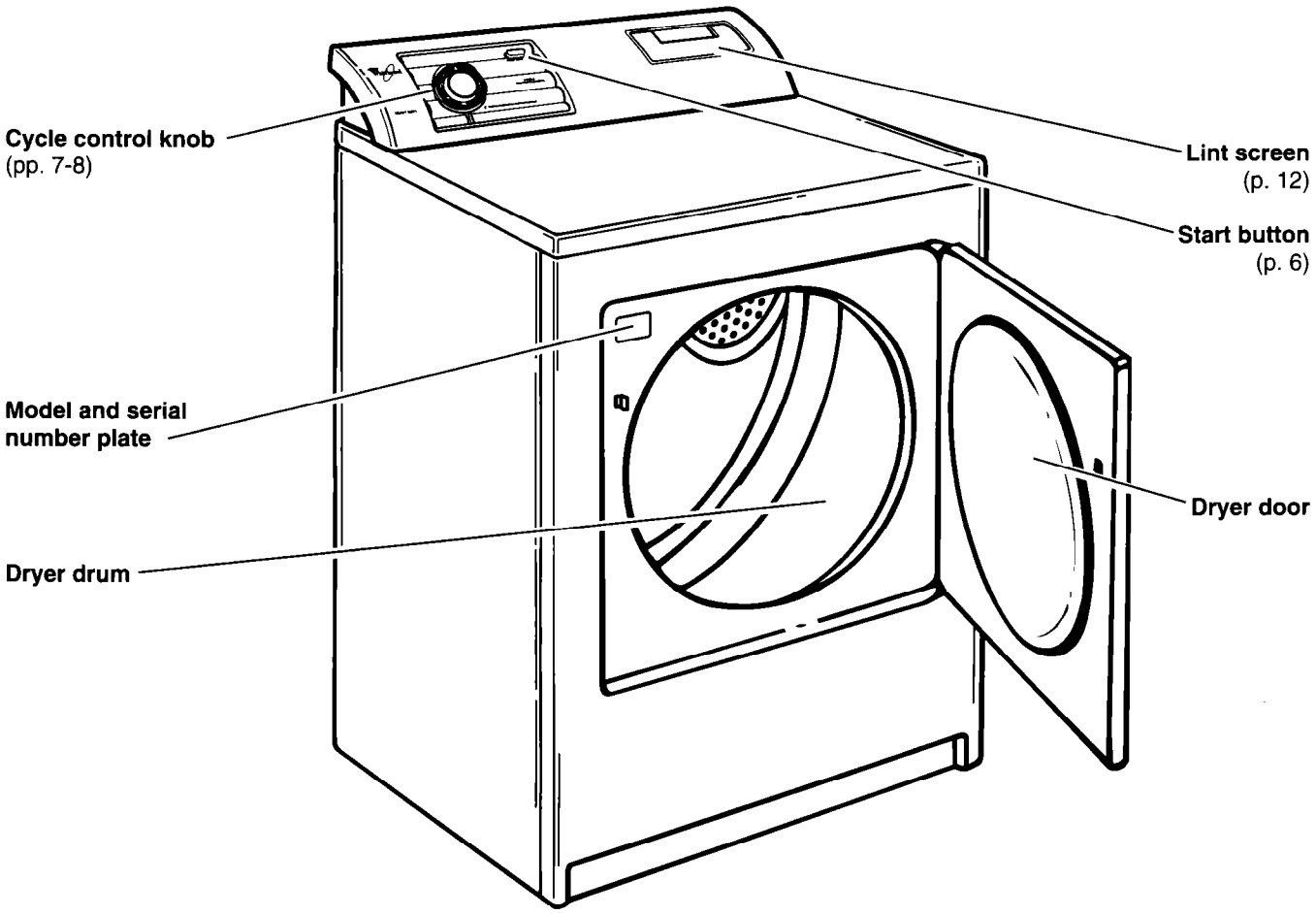
†See the Installation Instructions for complete information.

– SAVE THESE INSTRUCTIONS –

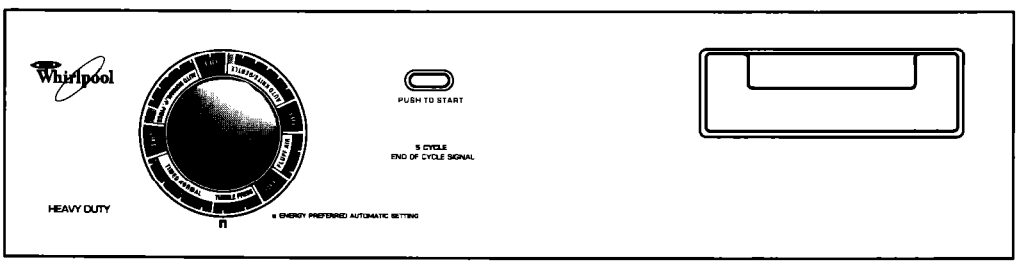
Parts and Features

The parts and features of your dryer are illustrated below. Become familiar with all parts and features before using your dryer. Page references are included next to some features. Refer to those pages for more information about the features.

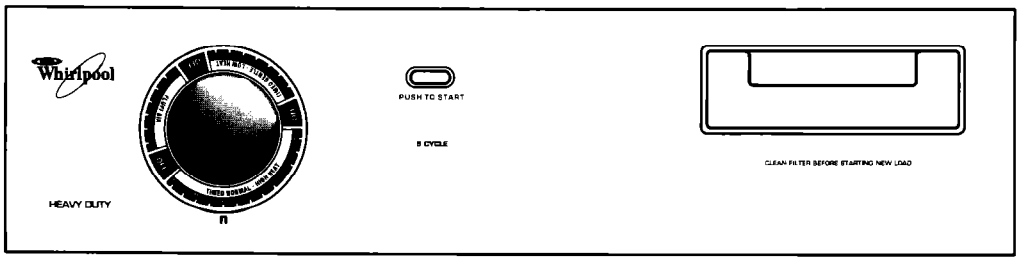
NOTE: The drawings in this book may vary from your dryer model. They are designed to show the different features of all models covered by this book. Your model may not include all features.



U.S.A. Model



International Model

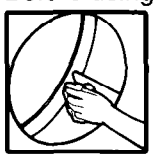


Operating Your Dryer

The information in this section helps you learn to use your dryer efficiently and safely. Refer to "Laundry Tips" on page 15 for additional information on sorting, loading, and drying most types of washables.

Before starting your dryer

Before using your dryer, wipe the dryer drum with a damp cloth to remove dust from storing and shipping.



If your dryer has a consumer Features Guide (usually located on top of the dryer), remove it and place it with this Use and Care Guide. The Features Guide provides you with more information about your dryer.

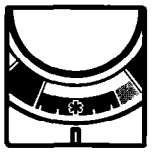


Starting your dryer

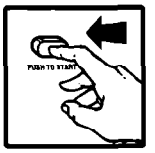
1. Load clothes into the dryer and close the door.



2. Turn the Cycle Control Knob to the desired cycle. For U.S.A. models, use the Energy Preferred Automatic Setting (*) to dry most loads. (See page 7.)



3. Push the Start Button.



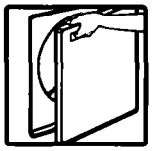
NOTE: Your dryer stops automatically when a cycle ends.

Stopping/restarting your dryer

You can stop your dryer anytime during a cycle.

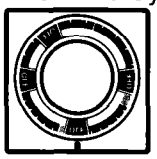
To stop the dryer, either:

- Open the dryer door.



OR

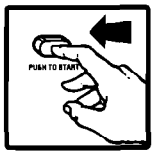
- Turn the Cycle Control Knob to OFF.



NOTE: The Cycle Control Knob should point to an OFF area when the dryer is not in use.

To restart the dryer:

1. Close the door.
2. Select a new cycle and temperature (if desired).
3. Push the Start Button.

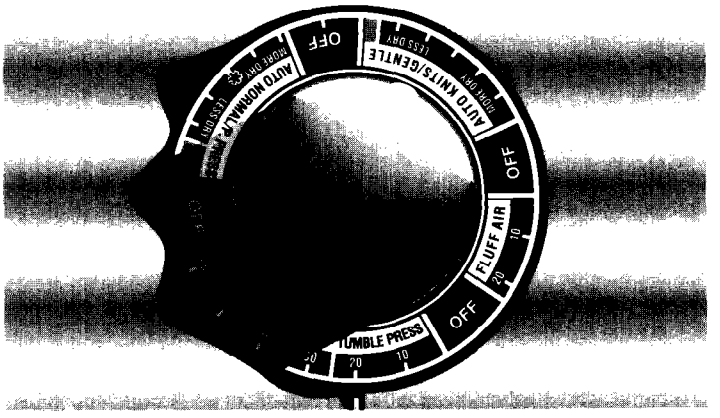


Understanding the dryer cycles

In this section, you will find the information you need to make correct cycle, time, and temperature selections. When using your dryer, keep in mind:

- Always follow care label directions when they are available.
- To dry delicate fabrics, rubber, plastic, and heat-sensitive fabrics, always use the Fluff Air cycle or dry these items on a line or rack.
- The last few minutes of all cycles are without heat to make the load easier to handle.
- To help reduce wrinkling, remove the load from the dryer as soon as tumbling stops. This is especially important for permanent press, knits, and synthetic fabrics.
- Overdrying can cause shrinkage, static cling, and damage some fabrics.

U.S.A. Models



Auto Normal/Permanent Press and Auto Knits/Gentle Cycles

Use the Energy Preferred Automatic Setting (*) in the Auto Normal/Permanent Press cycle to dry most loads.

Your dryer has an automatic dryness control system that senses the dryness of the load and automatically shuts off when the selected dryness is reached.

The Cycle Control Knob will not move until the load is almost dry. After the cool-down, the Cycle Control Knob automatically turns to an OFF area and tumbling stops.

In both Automatic cycles, cool-down occurs at the end of the cycle.

- If the load is drier than you like, select a setting closer to LESS DRY the next time you dry a similar load.
- If the load is not as dry as you like, complete drying using the Timed Normal cycle. Select a setting closer to MORE DRY the next time you dry a similar load.

Timed Normal Cycle

Use this cycle to complete drying if some items are damp after Automatic drying. Timed drying is also useful for:

- Delicate items and small loads that require a short drying time.
- Bulky items and large loads that require a long drying time.

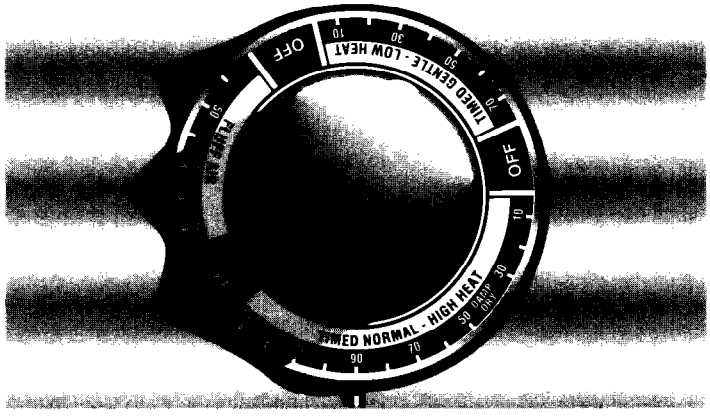
Tumble Press Cycle

This cycle removes wrinkles from clothes that have been packed in a suitcase or closet, or from items not removed from the dryer at the end of a cycle. As soon as the dryer stops, fold or put the items on hangers.

Fluff Air Cycle

Use this unheated cycle to fluff or air dry bedding, plastic tablecloths, foam pillows, sneakers, etc. See chart on page 11.

International Models



Timed Normal/High Heat and Timed Gentle/Low Heat

- Use your Timed Drying cycle, with a high heat setting, to dry cottons, permanent press, and some synthetic fabrics.
- Use your Timed Drying cycle, with a low heat setting, to provide gentle drying for some synthetics, knits, and delicate fabrics.
- Use the Damp Dry cycle to dry items that do not require an entire drying cycle, or to dry items to damp level.

Fluff Air Cycle

Use this unheated cycle to fluff or air dry bedding, plastic tablecloths, foam pillows, sneakers, etc. See chart on page 11.

End-of-cycle signal

(on some models)

The dryer sounds a signal to let you know when the cycle is finished. The signal is helpful when you are drying permanent press, synthetics, and other items that should be removed from the dryer as soon as it stops.



The signal is not adjustable and cannot be turned off.

Recommended dryer settings

Refer to the charts on this page and the next page to help you select cycle and time settings for drying various loads.

NOTES:

- On U.S.A. models, use an Automatic cycle to dry most loads.
- Use the Timed Normal cycle to complete drying if some items are damp after Automatic drying.
- Heat-sensitive fabrics should not be dried in the dryer.
- Line dry bonded or laminated fabrics.
- For Fluff Air cycle, see page 11.

U.S.A. Models

TYPE OF LOAD	AUTOMATIC CYCLE		TIMED NORMAL CYCLE (minutes)
	Normal/ P. Press	Knits/ Gentle	
COTTONS AND LINENS			
Extra Heavy–Bedspreads, mattress pads, quilts	✓		
Heavyweight–Towels, jeans, corduroys, work clothes	✓		
Mediumweight–Sheets, cotton underwear, diapers	✓		
Lightweight–Batistes, organdies, lingerie		✓	✓ 20-30
PERMANENT PRESS, SYNTHETICS AND BLENDS			
Heavyweight–Work clothes, jackets, raincoats	✓		
Mediumweight–Shirts, play clothes, sheets, slacks	✓		
Lightweight–Lingerie, blouses, dresses		✓	✓ 20-30
KNITS			
Heavyweight–Cottons, rayons, blends, T-shirts, slacks, shirts	✓		
Mediumweight–Synthetics (polyester, acrylic, etc.), dress slacks, skirts, sweaters		✓	
Lightweight–Synthetics (polyester, acrylic, etc.) and blends, lingerie, blouses, dresses		✓	✓ 20-30

International Models

TYPE OF LOAD	TIMED NORMAL†	TIMED GENTLE
	HIGH	LOW
COTTONS		
Extra Heavy–Bedspreads, mattress pads, quilts	✓ 70-80 min	
Heavyweight–Towels, jeans, corduroys, work clothes	✓ 50-60 min	
Mediumweight–Sheets, cotton underwear, diapers	✓ 40-50 min	
Lightweight–Batistes, organdies, lingerie		✓ 30-40 min
PERMANENT PRESS, SYNTHETICS AND BLENDS		
Heavyweight–Work clothes, jackets, raincoats	✓ 40-50 min	
Mediumweight–Shirts, play clothes, sheets, slacks	✓ 30-40 min	
Lightweight–Lingerie, blouses, dresses		✓ 20-30 min
KNITS		
Heavyweight–Cottons, rayons, blends, T-shirts, slacks, shirts	✓ 40-50 min	
Mediumweight–Synthetics (polyester, acrylic, etc.) and blends, lingerie, blouses, dresses		✓ 30-40 min
Lightweight–Synthetics (polyester, acrylic, etc.) and blends, lingerie, blouses, dresses		✓ 20-30 min

†Use the Damp Dry cycle to dry items that do not require an entire drying cycle, or to dry items to damp level.

Fluff Air Cycle
(on all models)

The chart below includes examples of items that require drying without heat. Use the Fluff Air Cycle or place the items on a line or rack to air dry.

⚠WARNING

Fire Hazard

Do not dry heat-sensitive fabrics, plastic, rubber, or some stuffed items with heat. Use the Fluff Air Cycle or line dry these items on a line or rack.

Failure to do so could result in fire or damaged items.

TYPE OF LOAD	FLUFF AIR CYCLE † (minutes)
DELICATE FABRICS Sheer curtains (2 or 3 panels), gauze, lace, etc.	✓ 20-30
RUBBER, PLASTIC, HEAT-SENSITIVE FABRICS Foam Rubber – Pillows, padded bras, stuffed toys • Make sure coverings are securely stitched. • Shake and fluff pillows by hand several times during the Fluff Air cycle. • Make sure pillows are completely dry. Foam rubber pillows take a long time to dry. Plastic – Shower curtains, tablecloths Rubber-backed rugs Olefin, Polypropylene, Sheer nylon	 ✓ 20-30 ✓ 20-30 ✓ 40-50 ✓ 10-20
COTTON AND CANVAS SHOES • Place several bath towels in the dryer to act as a buffer, or place shoes on a drying rack if your dryer has one. • Remove shoes from dryer while still damp. • Stretch shoes and allow to air dry.	✓ 30-40

†Reset cycle as needed to complete drying.

Caring for Your Dryer

Proper care of your dryer can extend its life. This section explains how to care for your dryer properly and safely.

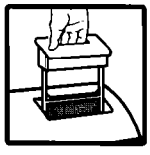
Cleaning the lint screen

Every load cleaning

The lint screen is located on the dryer control panel. **Clean it before each load.** A screen blocked by lint can increase drying time.

To clean:

1. Pull the lint screen straight up.



2. Roll lint off the screen with your fingers. Do not rinse or wash the screen to remove lint. Wet lint is hard to remove.



3. Push the lint screen firmly back into place.

As needed cleaning

Laundry detergents and fabric softeners can cause a residue buildup on the lint screen. Clean the lint screen every six months or more frequently if it becomes clogged due to a residue buildup. Use the following method:

1. Wet both sides of lint screen with hot water.
2. Wet a nylon brush with hot water and liquid detergent; scrub lint screen with the brush to remove residue buildup.



3. Rinse screen with hot water.
4. **Thoroughly** dry lint screen with a clean towel; replace in dryer.

Cleaning the dryer interior

Garments which contain unstable dyes, such as denim blue jeans or brightly coloured cotton items, may discolour the dryer interior.

To remove stains from the dryer drum, use powdered laundry detergent.

1. Make a paste with detergent and very warm water.
2. Apply paste to a soft cloth and scrub area until all excess dye is removed.



3. Wipe thoroughly with a damp cloth.
4. Tumble a load of rags to dry.

⚠WARNING

Explosion Hazard

- Turn off the electrical power before cleaning the interior.
- Make sure the dryer is cool.

Failure to do so could result in electrical shock or injury, fire, or explosion.

Vacation care

1. Unplug power supply cord or turn off electrical power supply.
2. Clean lint screen.

Removing accumulated lint

Lint can gather inside the dryer and be a fuel for fire. It is recommended that lint be removed every 2 to 3 years, or more often, depending on dryer usage. Cleaning should be done by a qualified person.

⚠WARNING

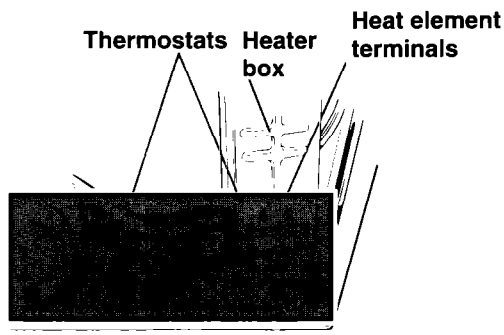
Electrical Shock Hazard

- Disconnect from electrical supply before removing dryer panels.
- Make sure the dryer is cool.
- Dryer parts can have sharp edges. Use care when handling.
- When replacing front panel after lint removal, the wire clips holding the door switch wires must be anchored to top of front and side panels. Wires MUST NOT touch rotating drum. (See page 14, Step 8.)
- Replace panels before connecting electrical supply

  Failure to do so could result in electrical shock or personal injury.

For electric dryers:

1. Disconnect from electrical supply.
2. Remove back panel. See Installation Instructions.
3. Remove lint from shaded area in illustration with a soft brush or vacuum cleaner. Avoid damaging wires or thermostats.
4. Replace panel.
5. Reconnect and level dryer.

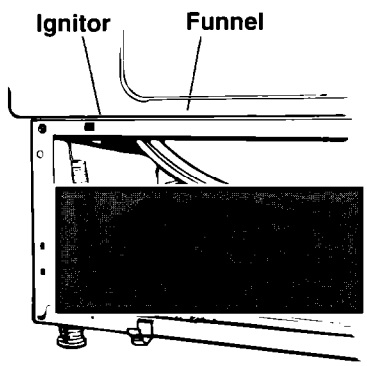


Electric dryer with back panel removed

For gas dryers:

Remove lint from shaded area in illustration with a soft brush or vacuum cleaner. Avoid damaging wires, funnel, or ignitor.

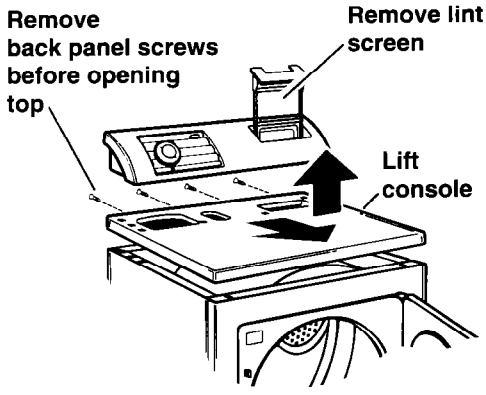
NOTE: Read Warning on this page and see page 14 for lint removal instructions.



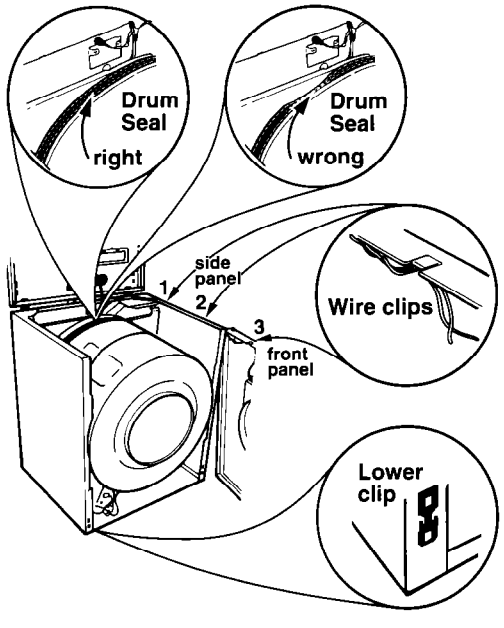
Gas dryer with front panel removed

For gas dryers, remove front panel as follows:

1. Disconnect from electrical supply before removing dryer panels.
2. Remove lint screen.
3. Remove four screws from back of dryer top (see View A).
4. Open top by pulling forward and up at each front corner.
5. Remove two internal screws from front panel flanges (near top front corners). Lift front panel slightly, lifting off lower clips (see lower clip inset of View B). Slowly pull front panel forward, disengaging panel from drum. (Drum will drop slightly.)
6. Move front panel aside and rest edge against side of dryer. Avoid disconnecting wire clips (see wire clips inset of View B) or damaging wires.
7. Remove lint from area shown in "gas dryer" illustration on page 13 with soft brush or vacuum cleaner. Avoid damaging wires, funnel, or ignitor.
8. Reassemble in reverse order. Before closing the top, check the following:
   - Drum seal must be flared out (see drum seal insets of View B) and properly positioned against panel at back of drum. Rotate drum counter clockwise one full turn to check drum seal.
   - Belt should be centered and tight on dryer drum.
   - Wire clips which hold the door switch wires must be anchored in slot in top of front panel (see wire clips inset of View B) and along top edge of side panel. Door wires must **not** touch drum when dryer is operating. **See Warning, page 13.**
9. Replace top panel and back panel screws. Top and front panels must be securely in place before operating dryer.
10. Reconnect power and level dryer again (if necessary).



View A



View B

Laundry Tips

This section provides information on preparing clothes for drying, drying guidelines, and instructions for drying special-care items.

NOTES:

- Refer to your washer Use and Care Guide for proper washing techniques and additional laundry tips.
- See pages 3 and 4 of this book for Important Safety Information.

Sorting clothes

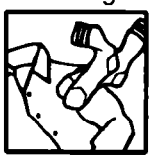
- Separate dark from light colours; colourfast from noncolourfast. Items properly sorted for washing are usually properly sorted for drying.



- Separate heavy fabrics (denim, towels) from light fabrics (synthetics, permanent press).
- Separate lint givers (towels, chenille) from lint takers (corduroy, synthetics, permanent press). When possible, turn lint takers inside out.

Choosing load sizes

- Mix large items with smaller items. Load the dryer by the amount of space items take up, not by their weight. Do not overload the dryer. Overcrowding causes uneven drying and wrinkling, and can cause items to wear out faster (because of pilling).



- You may need to rearrange large items (sheets, blankets, tablecloths) during a cycle to reduce balling or rolling up.
- For better tumbling action, when drying only a few small items, add one or two lint-free towels. This also prevents small, lightweight items from blocking airflow.

Drying tips

- Close zippers, snaps, and hooks to avoid snagging other items. Remove heat-sensitive trim that can be damaged by drying. Tie strings and sashes so they will not tangle.



- Check garments to make sure all spots and stains were removed during the wash. Do not tumble dry soiled or stained items. Heat may permanently set stains.
- Sharp or metal objects can damage your dryer. Check pockets for pins, clips, money, bolts, nuts, etc. Do not lay these objects on your dryer after emptying pockets. Turn pockets inside out.

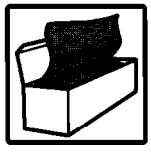


- Place small items such as baby socks or hankies in a mesh bag for easier removal.
- Articles to be ironed should be removed from the dryer while still damp.

Using dryer fabric softeners

Dryer fabric softeners are recommended for reducing static cling and for softening fabrics. Always follow package instructions carefully.

- Put one fabric softener sheet on top of the load



before starting the dryer. Do not add a fabric softener sheet **after** the cycle has started. Instant heat can cause the fabric softener to spot fabrics.

- Remove fabric softener stains by wetting the stains and rubbing them with liquid detergent or bar soap and rewash.
- Some fabric softeners can clog the lint screen and slow drying. Use fabric softeners labeled as dryer safe.

Saving energy

- Use an Automatic cycle (only on U.S.A. models) to dry most loads.
- Dry only full loads without overdrying.
- Avoid overloading dryer, adding wet items to a partly dried load, or opening the door unnecessarily.
- Plan your laundry to dry one load after another. A warm dryer shortens drying time.
- Shorten drying times by exhausting dryer properly and cleaning exhaust duct and outside exhaust hood as needed.
  - Keep the lint screen clean.
  - Use your dryer in a room where room air temperature is above 7°C (45°F).
  - Sort loads by fabric weight and type.

Drying special-care items

Most garments and household textiles have manufacturer's care labels with laundering instructions. **Always follow care label directions when they are available.** Pages 9-11 include drying instructions for most types of washables. The chart below provides drying instructions for special-care washables.

ITEMS	DRYING INSTRUCTIONS
Blankets and woollens	Machine drying knitted woollens is not recommended. Block to shape when wet and allow to air dry. Line dry blankets in shade on a breezy day over two lines. Pin edges together and straighten them. When partly dry, turn the blanket over, repin, and straighten. When dry, brush nap.
• Cotton, rayon, synthetic blankets	Dry as recommended for permanent press fabrics on pages 9 and 10.
• Electric blankets, electric sheets, woollen blankets, washable woollen garments	If manufacturer recommends machine drying: 1. Place one or two dry towels in the dryer and preheat 3-5 minutes on a high setting. This will dry blankets faster and help avoid pilling. 2. Put blanket in dryer with warm towels. Set control for 20 minutes. 3. Check after 10 minutes. Remove when still damp. Overdrying and long tumbling can cause shrinking and pilling. 4. Place blanket on flat surface or over two lines to finish drying. Gently stretch to original size and shape. 5. When completely dry, brush gently to raise nap. Press binding with cool iron if needed.
Curtains, slipcovers	Remove drapery weights and hooks before laundering. For slipcovers, replace while still slightly damp. They will dry to fit tightly.
• Draperies, slipcovers	Dry only a few minutes. 1. Leave room in dryer for load to fluff. 2. Remove from dryer while slightly damp. Do not overdry.
Diapers, baby clothes	Wash and dry small items in a mesh bag or pillowcase for convenient handling. Remove diapers and cotton knit items while still slightly damp. They will feel softer, shrink less, and be easier to fold.
Elastic items	Remove from dryer while still slightly damp.
Flame-retardant finishes	Some items have been treated with a flame-retardant finish to improve their resistance to burning. Such items are clearly labeled. To retain flame-retardant qualities through continuous use and washing, clean and dry according to the manufacturer's instructions.

continued on next page

ITEMS	DRYING INSTRUCTIONS
Napped Items • Corduroy, velveteen	Dry separately or with similar colours to avoid lint transfer. Follow care label directions. 1. Remove from dryer while there is still a trace of moisture. 2. Smooth, reshape, and air dry before putting away.
Quilted, down-filled items	Follow care label instructions. 1. Dry one at a time. 2. Remove from dryer and shake or fluff the item during the drying cycle. 3. Smooth and reshape before putting away.
Snowsuits, jackets • Nylon or polyester	Check label for fiber content, then follow care label directions. 1. Dry garment for about 10 minutes. Remove and turn inside out. Dry for 10 more minutes. 2. Remove from dryer immediately and hang on a nonrusting hanger to finish drying. This will help eliminate wrinkles.
Tinted, dyed or noncolourfast items	Dry according to fabric, weight, and care label instructions. Wipe the dryer drum carefully to remove any dye or lint that can be transferred to other loads. See "Cleaning the dryer interior" on page 12.
Washable knits	Do not overdry knits. Overdrying can cause shrinking and static cling. 1. Select cycle according to fabric and construction. 2. Turn synthetics and blends inside out when drying to avoid pilling. 3. Remove cotton and rayon knits while still slightly damp. Stretch into shape and lay flat to finish drying.

Troubleshooting

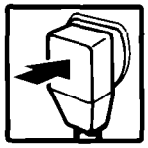
Most laundering problems are easily solved if you understand the cause. Check the following list for **laundry** problems you may have and their possible causes. Also refer to the next page for a **dryer** checklist which can help you solve some simple problems without calling for service. If you still need help, see "Requesting Assistance or Service" on page 21.

Common laundry problems

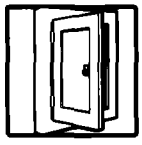
PROBLEM	CAUSE
Greasy spots	• Dryer fabric softener improperly used. (See page 16.) • Drying soiled items.
Lint	• Full lint screen. (See page 12.) • Load not properly sorted. • Overdrying, especially synthetic fabrics that cause lint-attracting static electricity. • Load size too big or heavy. • Tissue or paper left in pockets. • Pilling (surface fuzz caused by normal wear and laundering) attracts lint.
Shrinking	• Overdrying. • Fabric type and quality inappropriate for drying. • Dryer settings incorrect for fabric type. • Manufacturer's care label instructions not followed.
Slow drying	• Full lint screen. • Load too large and bulky to dry quickly. • Dryer located in room with temperature below 7°C (45°F). • Exhaust duct clogged, restricted, or too long.
Stains	• Drying soiled items. • Dryer fabric softener improperly used. (See page 16.) • Dryer interior stained. (See page 12 for cleaning procedures.)
Static electricity	• Overdrying. • Dryer fabric softener improperly used. (See page 16.) • Load includes synthetics, synthetic blends, permanent press, and knit fabrics that build up static electricity.
Wrinkling	• Overloading. • Overdrying, especially permanent press and synthetic fabrics. • Clothes left in dryer at end of cycle.

Common dryer problems

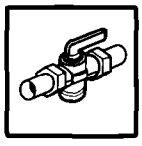
Before calling for service, check these:



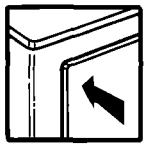
Is the power cord plugged in?



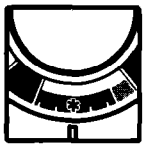
Have you blown a fuse or tripped the circuit breaker?



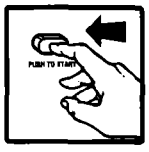
For gas dryers, are the valves open on the dryer and the supply line?



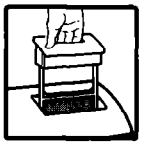
Is the dryer door firmly closed?



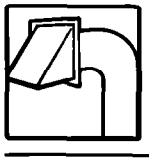
Are the controls set in an ON position?



Did you firmly push the Start Button?



Is the lint screen clogged with lint?



Is the exhaust duct or outside exhaust hood clogged with lint?



Is the dryer making noise? Is there a thumping sound from support rollers indicating the dryer has not been used for awhile?

If you still have problems, see "Requesting Assistance or Service" on page 21.

Requesting Assistance or Service

Before calling for assistance or service, please check "Troubleshooting" on pages 19-20. It may save you the cost of a service call. If you still need help, follow the instructions below.

1. If you need assistance† ...

Call the Whirlpool Consumer Assistance Center telephone number. Dial toll-free from anywhere in the U.S.A.:



1-800-253-1301

and talk with one of our trained consultants. The consultant can instruct you in how to obtain satisfactory operation from your appliance or, if service is necessary, recommend a qualified service company in your area.

If you prefer, write to:

Mr. William Clark
Consumer Assistance Representative
Whirlpool Corporation
2000 North M-63
Benton Harbor, MI 49022-2692

Please include a daytime phone number in your correspondence.

2. If you need service† ...

Whirlpool has a nationwide network of authorized Whirlpool service companies. Whirlpool service technicians are trained to fulfill the product warranty and provide after-warranty service, anywhere in the United States. To locate the authorized Whirlpool service company in your area, call our Consumer Assistance Center telephone number (see Step 1) or look in your telephone directory Yellow Pages under:



•APPLIANCE-HOUSEHOLD-MAJOR, SERVICE & REPAIR
- *See:* Whirlpool Appliances or Authorized Whirlpool Service (*Example:* XYZ Service Co.)

•WASHING MACHINES & DRYERS, SERVICE & REPAIR
- *See:* Whirlpool Appliances or Authorized Whirlpool Service (*Example:* XYZ Service Co.)

3. If you need FSP* replacement parts ...

FSP is a registered trademark of Whirlpool Corporation for quality parts. Look for this symbol of quality whenever you need a replacement part for your Whirlpool* appliance. FSP replacement parts will fit right and work right, because they are made to the same exacting specifications used to build every new Whirlpool appliance.

To locate FSP replacement parts in your area, refer to Step 2 or call the Whirlpool Consumer Assistance Center number in Step 1.

4. If you are not satisfied with how the problem was solved ...

- Contact the Major Appliance Consumer Action Program (MACAP). MACAP is a group of independent consumer experts that voices consumer views at the highest levels of the major appliance industry.
- Contact MACAP only when the dealer, authorized servicer, and Whirlpool have failed to resolve your problem.

  Major Appliance Consumer Action Program
  20 North Wacker Drive
  Chicago, IL 60606
- MACAP will in turn inform us of your action.

†When asking for help or service:

Please provide a detailed description of the problem, your appliance's complete model and serial numbers, and the purchase date. (See page 2.) This information will help us respond properly to your request.

WHIRLPOOL*
Dryer Warranty
U.S.A.

IMPORTANT: Outside the United States, a different warranty may apply. For details, please contact your authorized Whirlpool distributor or military exchange.

LENGTH OF WARRANTY	WHIRLPOOL WILL PAY FOR
FULL ONE-YEAR WARRANTY From Date of Purchase	FSP* replacement parts and repair labour to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by an authorized Whirlpool service company.

WHIRLPOOL WILL NOT PAY FOR

A. Service calls to:

1. Correct the installation of your dryer.
2. Instruct you how to use your dryer.
3. Replace house fuses or correct house wiring or plumbing.
4. Replace light bulbs.

B. Repairs when your dryer is used in other than normal, single-family household use.

C. Pickup and delivery. Your dryer is designed to be repaired in the home.

D. Damage to your dryer caused by accident, misuse, fire, flood, acts of God, or use of products not approved by Whirlpool.

E. Repairs to parts or systems caused by unauthorized modifications made to the appliance.

6-94

WHIRLPOOL CORPORATION SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion or limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

If you need service, first see the "Requesting Assistance or Service" section of this book. After checking "Requesting Assistance or Service," additional help is available by calling our Consumer Assistance Center telephone number, **1-800-253-1301**, from anywhere in the U.S.A.

9831315
© 1995 Whirlpool Corporation

Table des matières

Sécurité de la sécheuse 3-4
Pièces et caractéristiques 5
Fonctionnement de la sécheuse 6
Avant la mise en marche 6
Mise en marche 6
Arrêt et remise en marche 6
Signification des cycles 7-8
Signal de fin de cycle 8
Réglages de séchage recommandés 9-11
Entretien de la sécheuse 12
Nettoyage du tamis à peluches 12
Nettoyage de l'intérieur de la sécheuse 12
Soins avant départ en vacances 12
Enlèvement des accumulations de peluches 13
Conseils de lavage 15
Triage du linge 15
Choix de l'importance des charges 15
Conseils de séchage 15
Usage des adoucisseurs de tissus 16
Économie d'énergie 16
Séchage d'articles spéciaux 17-18
Dépannage 19
Demande d'assistance ou de service 21
Garantie, U.S.A. 22

Veuillez enregistrer ici les informations concernant ce modèle.

Chaque fois qu'il est nécessaire de demander le service de la machine il est nécessaire d'indiquer les complets numéros de modèle et de série. Ces informations se trouvent sur la plaque d'identification (Voir le croquis de la page 5 pour connaître l'emplacement de cette plaque.)
Veuillez également enregistrer la date d'achat de l'appareil, ainsi que le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du concessionnaire.

Numéro de modèle _____
Numéro de série _____
Date d'achat _____
Nom du concessionnaire _____
Adresse du concessionnaire _____
Téléphone du concessionnaire _____

Pour référence ultérieure, conserver ce manuel et la preuve d'achat ensemble dans un endroit sûr.

Sécurité de la sécheuse

Pour la sécurité de l'utilisateur.

A l'aide de symboles d'avertissement, ce manuel contient des informations concernant la sécurité. Faire très attention à ces symboles et suivre les instructions données. Ci-contre est un exemple bref de l'usage d'un symbole d'avertissement.

⚠AVERTISSEMENT

Ce symbole signale un danger éventuel, tel qu'incendie, choc électrique, brûlure, ou blessure corporelle.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠AVERTISSEMENT

Pour la sécurité, les informations contenues dans ce manuel doivent être respectées de façon à minimiser les risques de perte de vie, d'incendie ou d'explosion, de blessures corporelles ou de dommages matériels.

– Ne pas remiser ou utiliser d'essence ou autres liquides et vapeurs inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil ménager.

– QUE FAIRE SI UNE ODEUR DE GAZ EST PRÉSENTE :

- **Ne pas tenter d'allumer un appareil quelqu'il soit.**
- **Ne pas toucher d'interrupteur électrique ; ne pas utiliser le téléphone de la maison.**
- **Vider la pièce, la maison ou la zone de tous les occupants.**
- **Appeler immédiatement la Compagnie du gaz à partir du téléphone d'un voisin. Suivre les instructions données par la Compagnie du gaz.**
- **S'il est impossible d'obtenir la Compagnie du gaz, appeler les pompiers.**

L'installation et le service doivent être exécutés par un installateur qualifié, une entreprise de service ou par la Compagnie du gaz.

suite à la page suivante

Instructions de sécurité importantes

⚠AVERTISSEMENT **Pour réduire les risques d'incendie, de chocs électriques ou de blessures corporelles aux utilisateurs de la sécheuse, suivre les précautions fondamentales, y compris ce qui suit :**

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la sécheuse.
- La sécheuse doit être mise à la terre. Voir les instructions d'installation.
- Ne pas laver ou faire sécher en machine des articles qui ont été nettoyés, lavés, trempés ou tachés avec de la cire, de la peinture, de l'essence, de l'huile ou de tout autre produit inflammable. Leurs émanations peuvent créer des risques d'incendie ou d'explosion. Ces articles doivent toujours être lavés à la main et séchés à l'air.
- Ne pas laver ou sécher d'articles tachés d'huile végétale ou de cuisine. Ces articles peuvent retenir des résidus huileux après lavage, et les tissus peuvent émettre des vapeurs ou s'enflammer spontanèment.
- Les liquides inflammables solvants ou fluides ne doivent pas être remisés à proximité de la sécheuse.
- Solvants ou fluides de nettoyage à sec ne doivent jamais être versés directement dans la sécheuse.
- Ne pas laisser de poussières, peluches, papiers, chiffons, produits chimiques s'accumuler autour ou au-dessous de la sécheuse.
- Ne pas laisser d'accumulations de peluches se former à l'intérieur de la sécheuse ou dans le système d'évacuation. Un nettoyage doit être exécuté périodiquement par une personne qualifiée.
- Ne pas permettre à des enfants de faire fonctionner la machine, de jouer avec, ou de pénétrer à l'intérieur de la sécheuse. Les enfants doivent être attentivement surveillés quand ils sont à proximité de la machine en cours de fonctionnement.
- Ne pas essayer d'attraper un article dans la sécheuse quand le tambour tourne.
- Installer et/ou remiser la sécheuse là où elle ne sera pas exposée aux intempéries.
- Ne pas modifier les commandes.
- Ne pas faire sécher avec la chaleur, d'articles de caoutchouc, caoutchouteux ou sensibles à la chaleur.
- Débrancher l'alimentation électrique ou couper le courant avant de tenter tout entretien de la sécheuse. Dans le cas d'une sécheuse à gaz, fermer également l'arrivée du gaz.
- Avant de mettre la machine hors service ou au rebut, toujours démonter la porte pour éviter qu'un enfant s'y enferme accidentellement.
- Nettoyer le tamis à peluche avant ou après chaque charge.
- N'utiliser que des adoucisseurs de tissus spécifiquement étiquetés comme étant sans danger pour la sécheuse.

Vos responsabilités

- S'assurer que la sécheuse :
  - est située dans un endroit où la température est au-dessus de 7°C (45°F).
  - est correctement installée dans une pièce bien ventilée et mise à niveau sur un sol qui peut en supporter le poids.†
  - est connectée sur une prise murale avec une alimentation électrique correcte.†
  - est correctement connectée sur les systèmes d'alimentation et d'évacuation (les sécheuses à gaz doivent évacuer sur l'extérieur).†
  - n'est pas installée contre des rideaux, des tentures, ni sur un tapis.†
  - est correctement maintenue, réparée et que ses pièces sont remplacées par une personne qualifiée.
  - est utilisée à des fins pour lesquelles elle est prévue.
  - n'est pas utilisée par des personnes incapables de la faire fonctionner correctement.
- Ne jamais utiliser la sécheuse si :
  - elle ne fonctionne pas normalement (ex: bruyante, trop chaude).
  - elle est endommagée.
  - des pièces sont manquantes.
  - tous les panneaux ne sont pas en place.
  - le tamis à peluches est desserré, endommagé ou manquant.

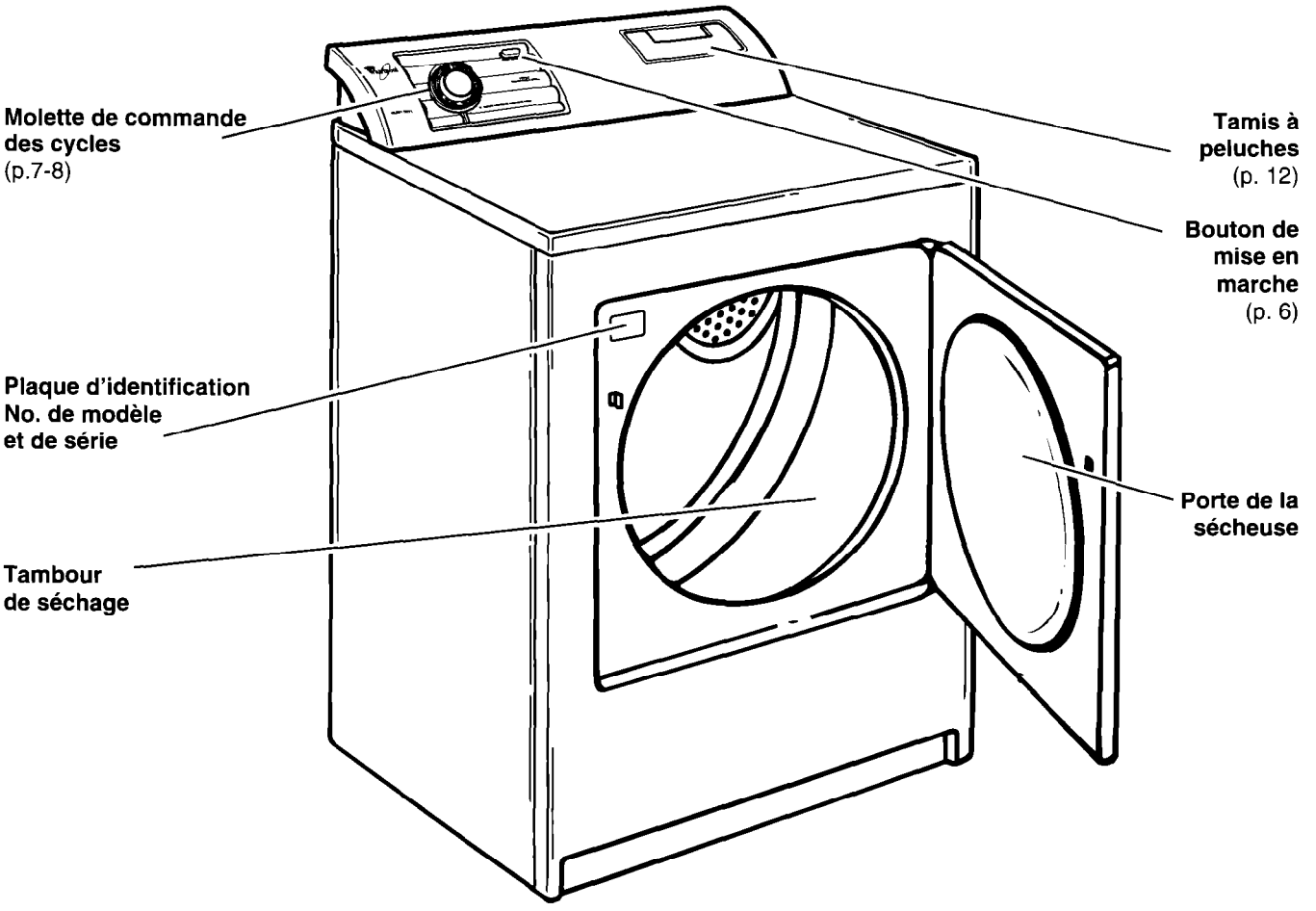
† Voir les instructions d'installation pour obtenir les informations complètes.

- CONSERVER CES INSTRUCTIONS -

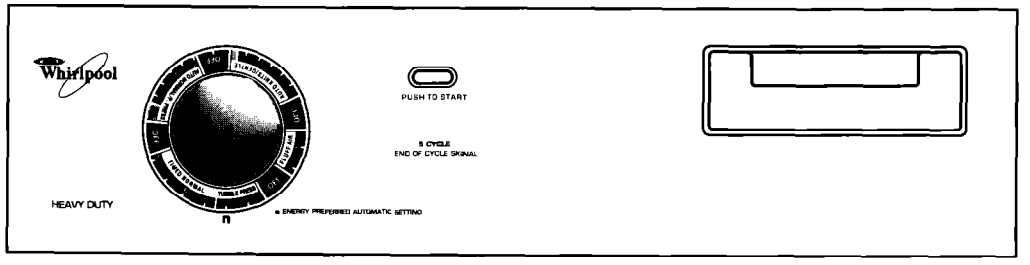
Pièces et caractéristiques

Avant d'utiliser la sécheuse, il est important de se familiariser avec toutes les pièces et caractéristiques de la machine qui sont illustrées ci-dessous. Les pages de référence sont indiquées après certaines des légendes. Se reporter à ces pages pour obtenir des informations plus détaillées.

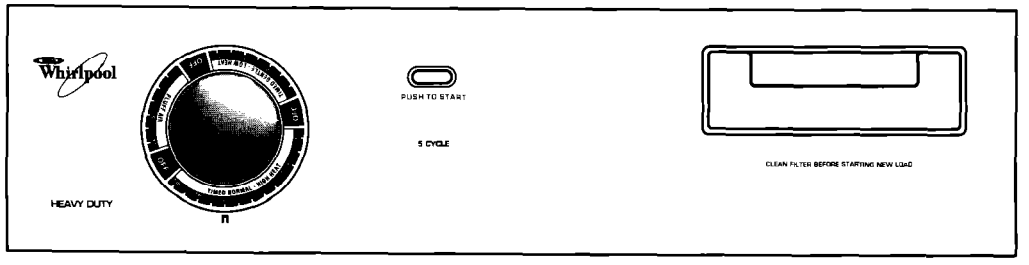
NOTE : Les croquis de ce manuel peuvent être différents par rapport à cette sécheuse. Ils ont été exécutés pour montrer les différentes caractéristiques de tous les modèles inclus dans ce manuel. Un modèle particulier peut ne pas avoir toutes les caractéristiques.



Modèle USA



Modèle International



Fonctionnement de la sécheuse

Les informations contenues dans cette section permettent d'apprendre à utiliser la sécheuse efficacement et sans danger. Se reporter aux "Conseils de lavage" à la page 15 pour informations supplémentaires sur le tri, le chargement et le séchage de la plupart des types d'articles lavables.

Avant la mise en marche

Avant d'utiliser la sécheuse, essuyer le tambour de séchage avec un chiffon humide pour retirer la poussière causée par le remisage et le transport.



Si la sécheuse a un Guide des caractéristiques (habituellement situé sur le dessus de la sécheuse), le retirer et le placer avec ce Guide d'utilisation et d'entretien. Le Guide des caractéristiques apporte des informations supplémentaires concernant la sécheuse.

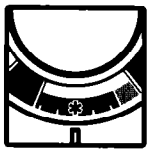


Mise en marche

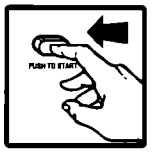
1. Placer le linge dans la sécheuse et fermer la porte.



2. Tourner la molette de commande des cycles jusqu'au cycle désiré. Pour les modèles USA utiliser le réglage automatique Énergie préférée (*) pour le séchage de la plupart des charges. (Voir page 7).



3. Appuyer sur le bouton de mise en marche.



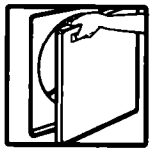
NOTE : La sécheuse s'arrête automatiquement quand le cycle est terminé.

Arrêt et remise en marche

Vous pouvez arrêter la sécheuse n'importe quand au cours d'un cycle.

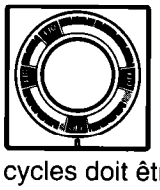
Pour arrêter la sécheuse :

• Ouvrir la porte de la sécheuse.



OU

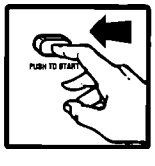
• Tourner la molette de commande des cycles sur ARRÊT.



NOTE : La molette de commande des cycles doit être sur un point d'ARRÊT quand la sécheuse n'est pas utilisée.

Pour remettre en marche :

1. Fermer la porte.
2. Sélectionner un nouveau cycle et une nouvelle température (si désiré).
3. Appuyer sur le bouton de mise en marche.

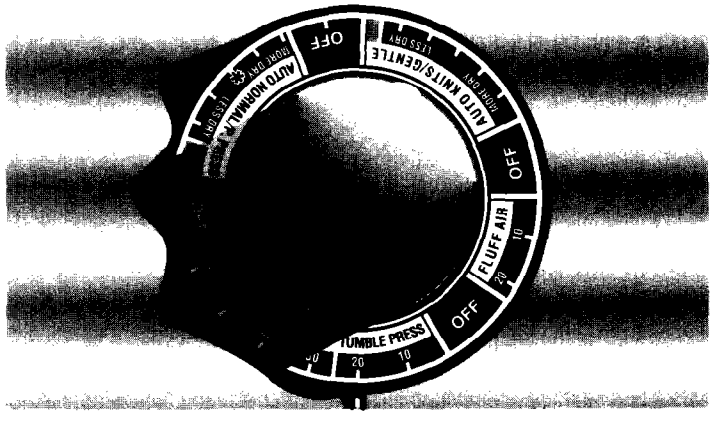


Signification des cycles

Les informations contenues dans cette section permettent d'apprendre à choisir les cycles, les temps et les températures adéquats. Lors de l'usage de la sécheuse, se souvenir :

- Toujours suivre les instructions indiquées sur les étiquettes des articles si elles sont disponibles.
- Pour sécher des tissus délicats, le caoutchouc, le plastique et les tissus sensibles à la chaleur, toujours utiliser le cycle Air soufflant ou sécher ces articles à l'air libre.
- Les dernières minutes de chaque cycle sont sans chaleur pour permettre un maniement du linge plus facile.
- Pour éviter au mieux les faux plis, sortir la charge de la sécheuse aussitôt que le tambour cesse de tourner. Ceci est particulièrement important pour les pressés permaments, les tricots et les tissus synthétiques.
- Trop de séchage peut causer le rétrécissement, la présence d'électricité statique, et endommager certains tissus.

Modèles USA



Cycles Normal/Pressé permanent automatique et Tricot/Délicat automatique

Utiliser le réglage automatique Énergie préférée (*) pour le séchage de la plupart des charges par le cycle Normal/Pressé permanent automatique.

La sécheuse a un système de contrôle de séchage automatique qui détecte le séchage de la charge et arrête la sécheuse automatiquement quand le niveau de sécheresse désiré est atteint.

La molette de commande des cycles ne tourne pas jusqu'à ce que la charge soit presque entièrement sèche. Après la période de refroidissement, la molette de commande des cycles tourne automatiquement sur ARRÊT et le tambour cesse de tourner.

Dans les deux cycles automatiques, une période de refroidissement se produit en fin de cycle.

- Si la charge est plus sèche que désirée, une autre fois, sélectionner un réglage plus proche de MOINS SEC pour une charge similaire.
- Si la charge n'est pas aussi sèche que désirée, compléter le séchage avec le cycle Minuté normal. Une autre fois, sélectionner un réglage plus proche de PLUS SEC pour une charge similaire.

Cycle Minuté normal

Utiliser ce cycle pour compléter le séchage de certains articles encore humide après le séchage automatique. Le séchage minuté est également pratique pour :

- Les articles délicats et les petites charges qui nécessitent un temps de séchage plus court.
- Les articles volumineux et les grosses charges qui nécessitent un long temps de séchage.

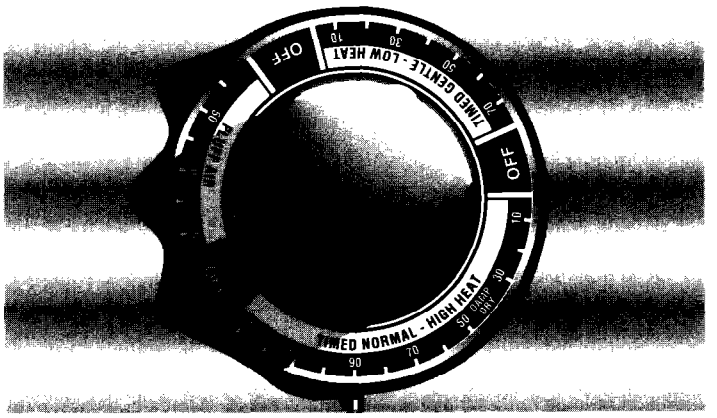
Cycle Culbuteur

Ce cycle retire les faux plis des vêtements qui ont été écrasés dans une valise ou un placard, ou des articles qui n'ont pas été retirés de la sécheuse à la fin du cycle. Aussitôt que la sécheuse s'arrête, plier ou pendre les vêtements.

Cycle Air soufflant

Utiliser ce cycle sans chaleur pour faire gonfler ou sécher la literie, les nappes de plastique, les coussins de mousse synthétique, les chaussures de tennis, etc. Voir le tableau page 11.

Modèles internationaux



Chaleur normale/haute minutée et Chaleur basse/douce minutée

- Utiliser le cycle de séchage minuté avec un haut réglage de chaleur pour sécher les cotons, le pressé permanent et certains tissus synthétiques.
- Utiliser le cycle de séchage minuté avec un bas réglage de chaleur pour sécher certains tissus synthétiques, les tricots et les tissus fragiles.
- Utiliser le cycle de séchage humide pour les articles qui ne nécessitent pas un cycle de séchage complet ou pour sécher le linge jusqu'à un certain degré d'humidité.

Cycle air soufflant

Utiliser ce cycle sans chaleur pour sécher à l'air ou pour faire gonfler la literie, les nappes en plastique, les coussins de mousse synthétique, les chaussures de tennis, etc. Voir le tableau de la page 11.

Signal de fin de cyle

(sur certains modèles)

La sécheuse a un signal sonore de fin de cycle qui informe



quand le cycle est terminé. Ce signal est pratique lors du séchage de synthétiques, de pressé permanent et d'autres articles qui doivent être sortis de la sécheuse aussitôt qu'elle s'arrête.

Ce signal n'est pas réglable et il ne peut pas être arrêté.

Réglages de séchage recommandés

Se reporter aux tableaux de cette page et de la suivante pour la sélection de cycle et les réglages de temps de séchage de différentes charges.

NOTE :

- Sur les modèles USA, utiliser un cycle de séchage automatique pour la plupart des charges.
- Utiliser le cycle Normal minuté pour complèter le séchage si certains articles sont encore humides après un cycle de séchage automatique.
- Les tissus sensibles à la chaleur ne doivent pas être séchés dans la sécheuse.
- Les tissus laminés ou contre-collés doivent être séchés sur une corde à linge.
- Pour le cycle Air soufflant, voir page 11.

Modèles USA

SORTES DE CHARGES	CYCLE AUTOMATIQUE		CYCLE NORMAL MINUTE (minutes)
	Normal/ Pressé perm.	Tricots/ Délicats	
COTONS ET TOILES			
Très lourds - Couvre-lits, alèzes, quilts	✓		
Lourds - Serviettes, jeans, velours côtelés, vêtements de travail	✓		
Moyens - Draps, sous-vêtements de coton, couches	✓		
Légers - Batiste, organdi, lingerie		✓	✓ 20-30
PRESSÉ PERMANENT, SYNTHÉTIQUES ET MÉLANGES			
Lourds - Vêtements de travail, vestes, imperméables	✓		
Moyens - Chemises, vêtements de jeux, draps, pantalons	✓		
Légers - Lingerie, chemisiers, robes		✓	✓ 20-30
TRICOTS			
Lourds - Coton, rayonne, mélangés, T-shirts, pantalons, chemises	✓		
Moyens - Synthétiques (polyester, acrylique, etc.) robes, pantalons, chemises, pull-overs		✓	
Légers - Synthétiques (polyester, acrylique, etc.) et mélangés, lingerie, chemisiers, robes		✓	✓ 20-30

International Models

SORTES DE CHARGES	NORMAL MINUTÉ†	DÉLICAT MINUTÉ
	HAUTE TEMP.	BASSE TEMP.
COTONS		
Très lourds - Couvre-lits, alèzes, quilts	✓ 70-80 min	
Lourds - Serviettes, jeans, velours côtelés, vêtements de travail	✓ 50-60 min	
Moyens - Draps, sous-vêtements de coton, couches	✓ 40-50 min	
Légers - Batiste, organdi, lingerie		✓ 30-40 min
PRESSÉ PERMANENT, SYNTHÉTIQUES ET MÉLANGES		
Lourds - Vêtements de travail, vestes, imperméables	✓ 40-50 min	
Moyens - Chemises, vêtements de jeux, draps, pantalons	✓ 30-40 min	
Légers - Lingerie, chemisiers, robes		✓ 20-30 min
TRICOTS		
Lourds-Coton, rayonne, mélangés, T-shirts, pantalons, chemises	✓ 40-50 min	
Moyens-Synthétiques (polyester, acrylique, etc.) et mélangés, lingerie, chemisiers, robes		✓ 30-40 min
Légers-Synthétiques (polyester, acrylique, etc.) et mélangés, lingerie, chemisiers, robes		✓ 20-30 min

† Utiliser le cycle de séchage humide pour les articles qui ne nécessitent pas un cycle de séchage complet ou pour sécher le linge jusqu'à un certain degré d'humidité.

Cycle Air soufflant (sur tous les modèles)

Le tableau ci-dessous comprend des exemples d'articles qui doivent être séchés sans chaleur. Utiliser le cycle d'Air soufflant ou étendre sur une corde à linge pour sécher à l'air libre.

⚠AVERTISSEMENT

Risque d'incendie

Ne pas sécher à la chaleur les tissus sensibles à la chaleur, le plastique, le caoutchouc ou les articles rembourrés. Utiliser le cycle d'Air soufflant ou étendre sur une corde à linge pour sécher à l'air libre.

Négliger ceci peut causer un incendie ou endommager les articles.

SORTES DE CHARGES	CYCLE AIR SOUFFLANT † (minutes)
TISSUS DÉLICATS	
Rideaux de voile (2 ou 3 panneaux), gaze, dentelle, etc.	✓ 20-30
CAOUTCHOUC, PLASTIQUES, TISSUS SENSIBLES À LA CHALEUR	
Caoutchouc mousse - coussins, soutiens-gorge capitonnés, jouets rembourrés • S'assurer que l'enveloppe est solidement cousue. • Battre et secouer les coussins à la main plusieurs fois au cours du cycle d'air soufflant. • S'assurer que les coussins sont complètement secs. Le caoutchouc mousse demande un très long temps de séchage.	✓ 20-30
Plastique - Rideaux de douche, nappes	✓ 20-30
Tapis caoutchoutés	✓ 40-50
Oléfine, polypropylène, nylon transparent	✓ 10-20
CHAUSSURES DE COTON OU DE TOILE • Placer plusieurs serviettes éponges dans la sécheuse pour servir d'amortisseur ou placer les chaussures sur un cadre de séchage si la sécheuse en a un. • Sortir les chaussures de la sécheuse quand elles sont encore humides. • Étirer les chaussures et laisser sécher à l'air.	✓ 30-40

†Réenclencher le cycle suivant besoin pour complèter le séchage.

Entretien de la sécheuse

Un bon entretien de la sécheuse peut prolonger sa durée utilitaire. Cette section explique comment entretenir la sécheuse correctement et sans danger.

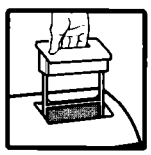
Nettoyage du tamis à peluches

Nettoyage avant chaque charge

Le tamis à peluches est situé sur la panneau de commande de la sécheuse. **Le nettoyer avant chaque charge**. Un tamis bloqué par les peluches prolonge le temps de séchage.

Pour le nettoyer :

1. Tirer le tamis à peluches tout droit vers le haut.



2. Avec les doigts, rouler les peluches hors du tamis. Ne pas rincer ou laver le tamis pour retirer les peluches. Les peluches mouillées sont difficiles à retirer.

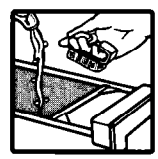


3. Enfoncer le tamis à peluches fermement en place.

Nettoyage suivant besoin

Les détergents de blanchissage et les adoucisseurs peuvent causer des accumulations de résidus sur le tamis à peluches. Nettoyer le tamis à peluches tous les six mois ou plus souvent si des résidus le bouche. Utiliser la méthode suivante :

1. Mouiller les deux côtés du tamis avec de l'eau chaude.
2. Mouiller une brosse de nylon avec de l'eau chaude et du détergent liquide ; brosser le tamis à peluches pour retirer l'accumulation de résidus.



3. Rincer le tamis à l'eau chaude.
4. Sécher **complètement** l'écran à peluche avec une serviette propre ; le remettre dans la sécheuse.

Nettoyage de l'intérieur de la sécheuse

Les vêtements contenant des teintures qui ne sont pas grand teint, tels que les blue jeans en demin, ou des cotons de couleurs vives, peuvent décolorer l'intérieur de la sécheuse.

Pour retirer les taches à l'intérieur de la sécheuse, utiliser un détergent de blanchissage en poudre.

1. Faire une pâte avec le détergent et de l'eau très chaude.
2. Appliquer la pâte sur un chiffon doux et frotter la surface jusqu'à ce que l'excès de teinture soit enlevé.



3. Essuyer complètement avec un chiffon humide.
4. Passer une charge de chiffons pour la sécher.

⚠AVERTISSEMENT

Risque d'explosion

- Couper le courant avant de nettoyer l'intérieur.
- S'assurer que la sécheuse est froide.

Négliger ceci peut être la cause de choc électrique, de blessure, d'incendie ou d'explosion.

Soins avant départ en vacances

1. Débrancher le fil électrique ou couper l'arrivée de courant.
2. Nettoyer le tamis à peluches.

Enlèvement des accumulations de peluches

Les peluches peuvent s'accumuler à l'intérieur de la sécheuse et devenir le carburant d'un feu. Il est recommandé que les peluches soient retirées tous les 2 ou 3 ans, ou plus souvent suivant l'usage de la sécheuse.
Ce nettoyage doit être exécuté par une personne qualifiée.

⚠AVERTISSEMENT

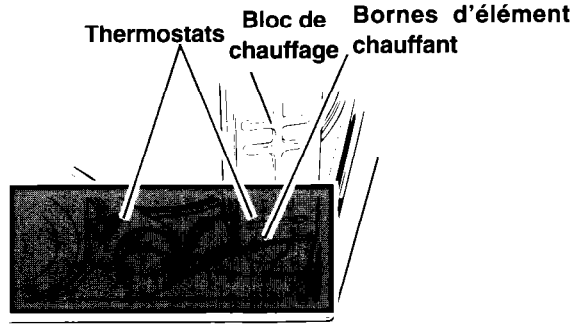
Risque de choc électrique

- Débrancher le courant électrique avant de retirer les panneaux de la sécheuse.
- S'assurer que la sécheuse est froide.
- Les pièces de la sécheuse peuvent avoir des bords tranchants. Les manier avec précautions.
- Lors de la remise en place du panneau avant, après l'enlèvement des peluches, les serre-fil qui tiennent les fils du rupteur de la porte doivent être ancrés en haut des panneaux avant et latéraux. Les fils NE DOIVENT PAS toucher le tambour (Voir page 14, Étape 8).
- Replacer les panneaux avant de rebrancher le courant électrique.

Négliger ceci peut être la cause de choc électrique ou de blessure corporelle.

Pour les sécheuses électriques :

1. Débrancher le courant électrique.
2. Retirer le panneau arrière. Voir les instructions d'installation.
3. Retirer les peluches des zones ombrées sur l'illustration avec une brosse douce ou un aspirateur. Eviter d'endommager les fils et les thermostats.
4. Replacer le panneau.
5. Reconnecter la sécheuse et le remettre à niveau.

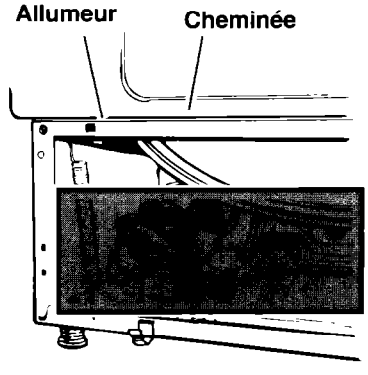


Sécheuse électrique avec panneau arrière retiré

Pour les sécheuses à gaz :

Retirer les peluches des zones ombrées sur l'illustration avec une brosse douce ou un aspirateur. Eviter d'endommager les fils, la cheminée ou l'allumeur.

NOTE : Lire l'avertissement sur cette page et voir page 14 pour les instructions d'enlèvement des peluches.



Sécheuse à gaz avec panneau avant retiré

Sur les sécheuses à gaz, retirer le panneau avant de la façon suivante :

1. Débrancher le courant électrique avant de retirer les panneaux de la sécheuse.
2. Retirer le tamis à peluches
3. Retirer quatre vis en haut de l'arrière de la sécheuse (voir Figure A).
4. Ouvrir le dessus de la sécheuse en tirant vers l'avant et le haut à chaque coin avant.
5. Retirer les deux vis internes du rebord du panneau avant (près des coins supérieurs avant). Lever légèrement le panneau avant en le sortant des encoches qui le supportent (voir l'éclaté de la Figure B montrant les encoches). Lentement, tirer le panneau avant vers l'avant, désengageant le panneau du tambour. (le tambour s'affaisse légèrement).
6. Déplacer le panneau avant de côté et appuyer le bord contre le côté de la sécheuse. Eviter de déconnecter les serre-fil (voir l'éclaté de serre-fil de la Figure B) ou d'endommager les fils.
7. Retirer les peluches de la zone montrée dans l'illustration "sécheuse à gaz" de la page 13 avec une brosse douce ou un aspirateur. Eviter d'endommager les fils, la cheminée ou l'allumeur.
8. Remonter en ordre inverse. Avant de fermer le dessus, vérifier ce qui suit :
   - Le joint du tambour doit s'évaser (voir les éclatés du joint de tambour de la Figure B) et correctement positionné contre le panneau à l'arrière du tambour. Tourner le tambour sur un tour complet à l'inverse des aiguilles d'une montre pour vérifier le joint de tambour.
   - La courroie doit être centrée et tendue sur le tambour de séchage.
   - Les serre-fil qui tiennent les fils du rupteur de la porte doivent être ancrés dans l'encoche en haut du panneau avant (voir l'éclaté de serre-fil de la Figure B) et le long du bord supérieur du panneau latéral. les fils de la porte ne doivent **pas** toucher le tambour quand la sécheuse fonctionne. **Voir l'avertissement, page 13)**
9. Replacer les vis du panneau du dessus et du panneau arrière. Les panneaux du dessus et avant doivent être fermement en place avant de faire fonctionner la sécheuse.
10. Rebrancher le fil électrique et remettre la sécheuse à niveau (si nécessaire).

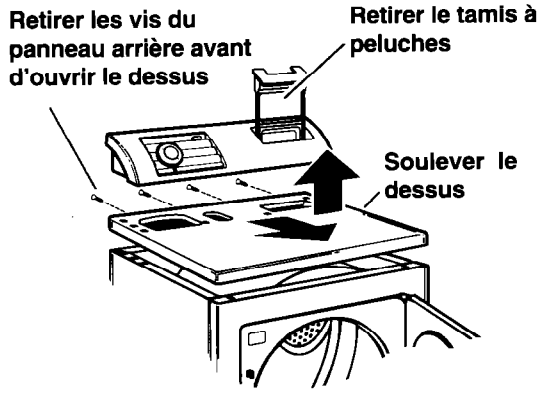


Figure A

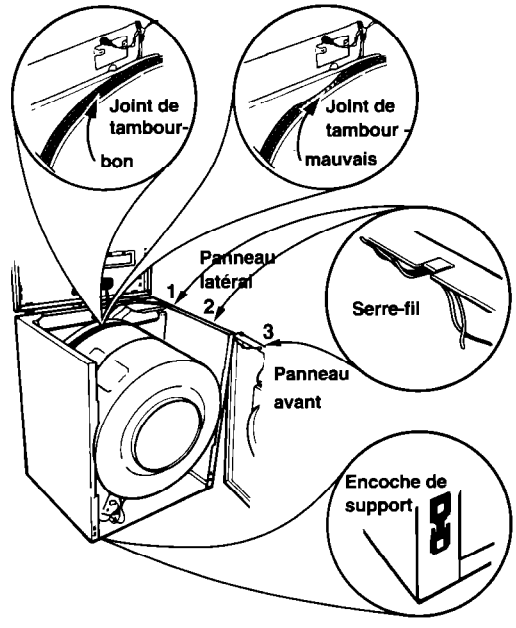


Figure B

Conseils de lavage

Cette section fournit des informations pour la préparation des vêtements pour le séchage, des informations de séchage et des instructions pour le séchage des articles spéciaux.

NOTES:

- Se reporter au Guide d'utilisation et d'entretien de la machine à laver pour connaître les techniques correctes de lavage et les conseils de blanchissage supplémentaires.
- Voir aux pages 3 et 4 de ce manuel les importantes informations de sécurité.

Triage du linge

- Séparer les couleurs foncées des couleurs claires ;



les couleurs grand teint des couleurs qui ne le sont pas. Les articles correctement triés pour le lavage sont généralement correctement triés pour le séchage.

- Séparer les tissus lourds (denim, serviettes) des tissus légers (synthétiques, pressé permanent).
- Séparer les articles qui font des peluches (serviettes éponge, chenilles) de ceux qui les attirent (velours côtelés, synthétiques). Chaque fois que possible retourner les articles qui attirent les peluches.

Choix de l'importance des charges

- Mélanger les grands articles avec des petits articles. Charger la sécheuse en fonction de l'espace que



prennent les articles et non pas en fonction de leur poids. Ne pas surcharger la sécheuse. Les articles trop entassés se frippent et sèchent mal ; et le bouchonnage peut causer une usure rapide.

- Il est possible d'avoir à réarranger les grands articles (draps, couvertures, nappes) au cours du cycle pour réduire la mise en bouchon ou l'entortillement.
- Lors du séchage de seulement quelques petits articles, et pour obtenir une meilleur action du tambour ajouter une ou deux serviettes non-pelucheuses. Ceci empêche également les petits articles de bloquer la circulation d'air.

Conseils de séchage

- Fermer les fermetures à glissière, boutons-pression



et agrafes pour éviter qu'ils accrochent d'autres articles. Retirer les garnitures et ornements sensibles à la chaleur. Attacher cordons et ceintures pour qu'ils ne s'emmêlent pas.

- Vérifier les vêtements pour assurer que toutes les taches et souillures ont été enlevées par le lavage. Ne pas mettre en sécheuse des articles souillés ou tachés car la chaleur peut fixer les taches de façon permanente.
- Retirer épingles, boucles et autres objets métalliques



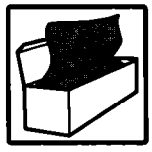
et aigus pour éviter de griffer le fini intérieur de la machine. Ne pas poser ces objets sur la sécheuse après avoir vidé les poches. Retourner les poches.

- Placer les petits articles tels que des chaussettes de bébé ou des mouchoirs dans un sac de maille pour les récupérer plus facilement.
- Les articles devant être repassés devraient être sortis de la sécheuse avant séchage complet.

Usage des adoucisseurs de tissus

Les adoucisseurs de tissus pour sécheuse sont recommandés pour réduire l'électricité statique et pour adoucir les tissus. Toujours suivre attentivement les instructions de l'emballage.

- Placer une feuille d'adoucisseur sur la charge **avant de démarrer la sécheuse.** Ne pas ajouter de feuille d'adoucisseur **après** le commencement du cycle. Une chaleur instantanée pour causer la feuille d'adoucisseur de tacher les tissus.



- Retirer les taches d'adoucisseur de tissus en mouillant les taches et en les frottant avec un détergent liquide ou un morceau de savon et relaver.
- Certains adoucisseurs de tissus peuvent boucher le tamis à peluches et ralentir le séchage. Utiliser des adoucisseurs de tissus marqués sans danger pour les sécheuses.

Économie d'énergie

- Utiliser le cycle automatique pour sécher la plupart des charges (sur les modèles USA uniquement)
- Sécher uniquement des charges pleines sans sursécher.
- Éviter de surcharger la sécheuse, d'ajouter des articles mouillés dans une charge partiellement sèche, ou d'ouvrir la porte sans nécessité.
- Organiser la lessive de façon à sécher une charge après une autre. Une sécheuse chaude diminue le temps de séchage.
- Diminuer les temps de séchage en ayant une évacuation correcte de la sécheuse et en nettoyant le conduit d'évacuation et la hotte extérieure de l'évacuation suivant besoin.
  - Garder propre le tamis à peluches.
  - Utiliser la sécheuse dans une pièce où la température ambiante est au-dessus de 7°C (45°F).
  - Trier les charges par poids et types de tissu.

Séchage d'articles spéciaux

La plupart des vêtements et du linge de maison ont des étiquettes indiquant les instructions d'entretien. **Toujours suivre les directions de l'étiquette, si elle est disponible.** Les pages de 9 à 11 donnent des instructions de séchage pour la plupart des types d'articles lavables.

ARTICLES	INSTRUCTIONS DE SÉCHAGE
Couvertures et lainages	Le séchage en machine des tricots de laine n'est pas recommandé. Remettre en forme quand mouillé et laisser sécher à l'air. Étendre les couvertures par-dessus deux cordes à linge à l'ombre un jour de brise. Réunir les bords avec des pinces à linge et les étirer droits. Quand sèches, les brosser dans le sens du poil.
• Couvertures de coton, rayonne et synthétique	Sécher comme recommandé pour les tissus pressé permanent aux pages 9 et 10.
• Couvertures électriques, draps électriques, couvertures de laine, vêtements de laine lavables.	Si le fabricant recommande le séchage en machine : 1. Placer une ou deux serviettes sèches dans la sécheuse et préchauffer de 3 à 5 minutes à haute température. Ceci aide la couverture à sécher plus rapidement et réduit le bouchonnage. 2. Placer la couverture dans la sécheuse avec les serviettes chaudes. Placer la commande sur 20 minutes. 3. Vérifier après 10 minutes. Retirer quand encore humide. Le surséchage et un long temps de rotation peuvent causer le rétrécissement et le bouchonnage. 4. Placer la couverture sur une surface plate ou par-dessus deux cordes à linge pour finir le séchage. L'étirer doucement pour lui rendre sa forme originale. 5. Quand entièrement sèche, brosser doucement pour lui rendre son gonflant. Si nécessaire, repasser les bordures avec un fer à peine tiède.
Rideaux, housses	Retirer les poids et les crochets avant le lavage. Pour les housses, les remettre en place quand elles sont encore très légèrement humides. Elles sécheront en épousant les formes.
• Double-rideaux, housses	Sécher pendant quelques minutes seulement. 1. Laisser de la place dans la sécheuse pour qu'ils prennent du gonflant. 2. Retirer de la sécheuse quand encore légèrement humide. Ne pas surssécher.
Couches, vêtements d'enfant	Laver et sécher les petits articles dans un sac de mailles ou une taie d'oreiller pour les manier plus facilement. Sortir les couches et les tricots de coton quand ils sont encore légèrement humides. Ils seront plus doux, se rétréciront moins et seront plus faciles à plier.
Articles élastiques	Sortir de la sécheuse quand encore légèrement humides.
Articles ignifugés	Certains articles ont été traités avec un produit ignifugeant pour améliorer leur résistance au feu. Ces articles sont clairement étiquetés. Pour conserver leur qualité de résistance au feu malgré l'usage continu et les lavages, les nettoyer et les sécher en accord avec les instructions du fabricant.

suite à la page suivante

ARTICLES	INSTRUCTIONS DE SÉCHAGE
Articles à poils ras • Velours côtelé, velours de coton	Sécher séparément, ou avec des couleurs similaires pour éviter le transfert de peluches. Suivre les instructions de l'étiquette. 1. Sortir de la sécheuse quand il y a encore des traces d'humidité. 2. Lisser, remettre en forme et finir de sécher à l'air avant de ranger.
Articles capitonnés ou matelassés de duvet	Suivre les instructions de l'étiquette. 1. Ne sécher qu'un article à la fois. 2. Sortir de la sécheuse et secouer ou agiter l'article pendant le cycle de séchage. 3. Lisser et remettre en forme avant de ranger.
Combinaisons de neige, vestes • Nylon ou polyester	Vérifier l'étiquette pour connaître la fibre puis suivre les instructions de l'étiquette. 1. Sécher le vêtement pendant environ 10 minutes. Le sortir et le retourner. Sécher 10 minutes de plus. 2. Le sortir de la sécheuse immédiatement et le mettre sur un cintre qui ne rouille pas pour le laisser finir de sécher. Ceci élimine les faux-plis.
Articles teints ou de couleurs qui déteignent	Sécher en accord avec le tissu, le poids, et les instructions de l'étiquette. Essuyer l'intérieur du tambour de la sécheuse pour retirer toute trace de teinture ou de peluche qui pourraient se transférer sur d'autres charges de linge. Voir "Nettoyage de l'intérieur de la sécheuse" à la page 12.
Tricots lavables	Ne pas sursécher les tricots. Trop de séchage peut causer le rétrécissement et l'électricité statique. 1. Sélectionner un cycle en accord avec le tissu et sa fabrication. 2. Retourner les synthétiques et les mélanges pour le séchage et pour éviter le bouchonnage. 3. Retirer les tricots de coton et de rayonne quand ils sont encore légèrement humides. Étirer en forme et finir de sécher à plat.

Dépannage

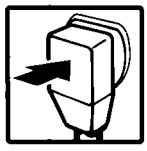
La plupart des problèmes de blanchissage peuvent être aisèment résolus si leur cause en est connue. Vérifier la liste de problèmes **de lavage** ci-dessous et leurs causes possibles. A la page suivante se trouvent des informations concernant la **sécheuse** et comment résoudre certains problèmes simples sans appeler le réparateur. Si ses services sont cependant nécessaires, voir "Demande d'assistance ou de service" à la page 21.

Problèmes habituels de lavage

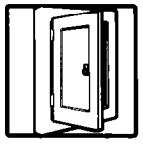
PROBLÈME	CAUSE
Taches graisseuses	• Assouplisseur en sécheuse mal utilisé (voir page 16) • Séchage d'articles souillés.
Peluche	• Tamis à peluches plein (voir page 12) • Mauvais triage du linge • Trop de séchage, spécialement des synthétiques qui produisent de l'électricité statique et attirent les peluches • Surcharge de la machine • Papier ou mouchoir de papier dans les poches • Bouchonnage (éraillage de surface causé par l'usage) qui attire les peluches
Rétrécissement	• Surséchage. • Type de tissu et qualité non recommandé pour séchage en machine • Sécheuse mal réglée pour type de tissu. • Pas observé les instructions de l'étiquette.
Séchage lent	• Tamis à peluches plein • Charge trop importante ou trop volumineuse pour sécher rapidement • La sécheuse est située dans une pièce dont la température est au-dessous de 7°C (45°F) • Le conduit d'évacuation est bouché, réduit ou trop long.
Taches	• Séchage d'articles souillés. • Assouplisseur en sécheuse mal utilisé (voir page 16) • Intérieur de la sécheuse taché (voir page 12 méthode de nettoyage)
Électricité statique	• Surséchage. • Assouplisseur en sécheuse mal utilisé (voir page 16) • La charge comprend des synthétiques, mélanges de synthétiques, pressé permanent et tricots qui accumulent l'électricité statique.
Faux-Plis	• Sécheuse surchargée. • Trop de séchage, spécialement des synthétiques et des pressés permanents. • Vêtements oubliés dans la sécheuse après le fin du cycle.

Problèmes habituels de la machine

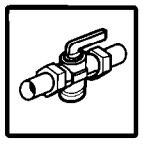
Avant de demander l'intervention du réparateur, vérifier ce qui suit :



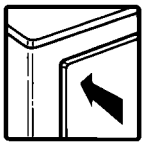
ILe fil électrique est-il correctement branché ?



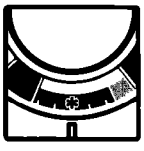
Y a-t-il un fusible grillé, ou un disjoncteur ouvert ?



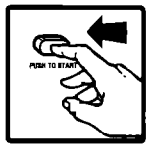
Pour les sécheuses à gaz, les valves sont-elles ouvertes sur la sécheuse et sur la conduite d'arrivée ?



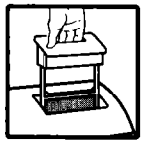
La porte est-elle complètement fermée ?



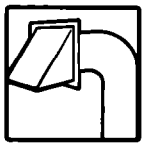
La molette de commande est-elle réglée sur MARCHE ?



Avez-vous appuyé fermement sur le bouton de mise en marche ?



Le tamis à peluches est-il colmaté de peluches ?



Le conduit d'évacuation ou la hotte extérieure d'évacuation sont-ils bouchés par des peluches ?



La sécheuse émet-elle des bruits ? Y a-t-il des bruits sourds venant des rouleaux de support qui indiqueraient que la sécheuse n'a pas été utilisée depuis un certain temps ?

Si aucune de ces causes n'est responsable du problème de la machine, voir "Demande d'assistance ou de service" à la page 21.

Demande d'assistance ou de service

Avant de demander de l'assistance ou du service, vérifier "Dépannage" aux pages 19 et 20, cela peut économiser le prix d'une visite de réparateur. Si une aide est toujours nécessaire, suivre les instructions ci-dessous.

1. Besoin d'assistance† ...

Appeler le Centre d'assistance client Whirlpool.



Numéro d'appel gratuit de partout aux E.U. : 1-800-253-1301

pour parler avec l'un de nos consultants. Un consultant peut indiquer comment obtenir un fonctionnement correct de la machine, ou si le service est nécessaire, il peut recommander une compagnie de service qualifiée locale.

On peut également écrire à :
M. William Clark
Consumer assistance representative
Whirlpool Corporation
2000 North M-63
Benton Harbor, MI 49022-2692
Inclure un numéro de téléphone qui répond pendant la journée.

2. Besoin de service† ...

Whirlpool a un réseau d'entreprises de service



autorisées Whirlpool dans tout le pays. Les techniciens de service Whirlpool sont formés pour remplir la garantie des produits et fournir le service après-garantie partout aux Etats-Unis. Pour connaître l'entreprise de service Whirlpool autorisée, appeler notre Centre d'assistance client au numéro de téléphone de l'étape 1, ou chercher dans les pages jaunes de l'annuaire téléphonique sous :

•APPAREILS MÉNAGERS, SERVICE ET RÉPARATIONS
- *Voir* : Appareils Whirlpool ou ou Service autorisé Whirlpool (*exemple* : XYZ Service Co.)

•MACHINES A LAVER & SÉCHEUSES, SERVICE ET RÉPARATIONS
- *Voir* : Appareils Whirlpool ou Service autorisé Whirlpool (*exemple* : XYZ Service Co.)

3. Besoin de pièces détachées FSP*...

FSP est une marque déposée de la Corporation Whirlpool pour ses pièces de qualité. Chercher ce symbole de qualité pour toutes les pièces de remplacement nécessaires sur un appareil ménager Whirlpool*. Les pièces détachées FSP s'adapteront parfaitement parce qu'elles sont faites sur les mêmes spécifications que les pièces de la construction d'un appareil ménager Whirlpool.
Pour situer les pièces de remplacement FSP localement, se reporter à l'étape 2 ou appeler le Centre d'assistance client de l'étape 1.

4. Si la résolution du problème n'est pas satisfaisante...

- Prendre contact avec MACAP (Major Appliance Consumer Action Panel). MACAP est un groupe indépendants d'experts consommateurs qui exprime les opinions des consommateurs au plus hauts niveaux de l'industrie des appareils managers.
- Prendre contact avec MACAP seulement quand le concessionnaire ou le service autorisé et Whirlpool n'ont pu résoudre le problème.
  Major Appliance Consumer Action Panel
  20 North Wacker Drive
  Chicago, IL 60606
- En retour MACAP nous informera de l'action prise.

†Lors de demande d'assistance ou de service:
Il est nécessaire de fournir une description détaillée du problème, les numéros complets de modèle et de série de la machine, ainsi que la date d'achat. (Voir page 2). Ces informations nous aident à répondre correctement et promptement.

Garantie de la Sécheuse
WHIRLPOOL*
U.S.A.

IMPORTANT : Hors des États-Unis une garantie différente peut s'appliquer. Pour détails veuillez prendre contact avec votre distributeur autorisé Whirlpool ou avec le PX militaire.

DURÉE DE LA GARANTIE :	CE QUI EST COUVERT PAR LA GARANTIE :
GARANTIE COMPLÈTE D'UN AN à compter de la date d'achat	Pièces de remplacement FSP* et main d'oeuvre pour corriger les vices de matières premières ou de fabrication. Ce service doit être exécuté par une entreprise de service autorisée Whirlpool.

N'EST PAS COUVERT PAR LA GARANTIE :

A. Les visites de service pour :
1. Corriger l'installation de la machine
2. Démontrer comment utiliser la machine
3. Remplacer des fusibles, ou corriger l'installation électrique de la maison ou ses canalisations.
4. Remplacer les ampoules électriques

B. Les réparations lorsque la machine est utilisée à des fins autres que l'usage familial normal.

C. L'enlèvement ou la livraison. La machine est conçue pour être réparée sur place.

D. Les dommages causés par accident, mauvais usage, incendie, inondation, catastrophe naturelle, ou par l'usage de produits non-approuvés par Whirlpool.

E. Les réparations de pièces ou de systèmes causées par des modifications non-autorisées exécutées sur la machine.

LA CORPORATION WHIRLPOOL N'EST EN AUCUN CAS RESPONSABLE DES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS. Certains états ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits, donc cette limitation peut ne pas s'appliquer ici. Cette garantie donne des droits légaux spécifiques, et il peut y avoir d'autres droits qui varient d'état à état.

Si le service est nécessaire, voir en premier la section "Demande d'assistance ou de service" de ce Guide d'utilisation et d'entretien. Après cela une assistance supplémentaire peut être obtenue en appelant le Centre d'assistance clientèle au numéro gratuit **1-800-253-1301** à partir de n'importe où aux Etats-Unis.

9831315
© 1995 Whirlpool Corporation

Indice

Seguridad de la Secadora 3-4
Piezas y Características 5
Cómo operar la Secadora 6
Antes de poner a funcionar la secadora 6
Cómo iniciar el funcionamiento de su secadora 6
Cómo detener o reiniciar su secadora 6
Los ciclos de secado 7-8
Señal de fin de ciclo 8
Ciclos y tiempos de secado recomendados 9-11
Cuidado de su Secadora 12
Cómo limpiar el filtro de pelusas 12
Cómo limpiar el interior de la secadora 12
Cuidado durante las vacaciones 12
Cómo eliminar las pelusas acumuladas 13
Consejos de lavado 15
Clasificación de la ropa 15
Selección de tamaño de la carga 15
Consejos de secado 15
Uso de suavizantes de tela para la secadora 16
Ahorro de energía 16
Cómo secar artículos de cuidado especial 17-18
Diagnóstico de Problemas 19
Cómo Solicitar Asistencia o Servicio Técnico 21
Garantía en los EE.UU. 22

Por favor anote la siguiente información sobre su modelo.

Siempre que llame para solicitar servicio del aparato, necesitará saber el número del modelo y el número de serie completos. Esta información la encuentra en la placa de número de modelo y serie (para ubicar la placa, vea el diagrama en la página 5)

Por favor, registre también la fecha de compra del aparato, así como el nombre, domicilio y teléfono del distribuidor..

Número del modelo _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____

Nombre del distribuidor _____

Domicilio del distribuidor _____

Teléfono del distribuidor _____

Guarde este manual y la nota de compra juntos, en un lugar seguro para referencia futura.

Seguridad de la Secadora

Su seguridad es importante para nosotros.

Este manual contiene avisos de seguridad con el símbolo de advertencia. Por favor preste atención especial a estos símbolos y siga todas las instrucciones. Lo siguiente es una breve explicación del uso del símbolo.

⚠ADVERTENCIA

Este símbolo le llamará la atención sobre ciertos tipos de peligros tales como incendio, choque eléctrico, quemaduras y lesiones personales.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ADVERTENCIA

Para su seguridad, debe seguir la información contenida en este manual para reducir al mínimo el riesgo de pérdida de la vida, incendio o explosión, lesiones personales o daños a la propiedad.

– No guarde ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables cerca de éste o cualquier otro aparato.

– QUÉ HACER SI SIENTE OLOR A GAS:

- **No trate de encender ningún aparato.**
- **No toque ningún interruptor eléctrico; no use ninguno de los teléfonos en su edificio.**
- **Haga salir a todos los ocupantes de la habitación, del edificio o del área.**
- **Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde un teléfono de la vecindad. Siga las instrucciones del proveedor de gas.**
- **Si no puede ponerse en contacto con su proveedor de gas, llame al departamento de bomberos.**

La instalación y el servicio técnico deben ser realizados por un técnico calificado, agencia de servicio o proveedor de gas.

continúa en la siguiente página

Instrucciones importantes de seguridad

⚠ADVERTENCIA **Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico o lesiones personales cuando use su secadora, siga las precauciones básicas, incluyendo lo siguiente:**

- Lea todas las instrucciones antes de usar la secadora.
- La secadora debe ser conectada a tierra. Vea las instrucciones de instalación.
- No lave ni seque a máquina artículos que hayan sido limpiados, lavados, empapados o manchados con cera, pintura, gasolina, aceite, solventes para limpieza en seco u otros líquidos inflamables. Los vapores pueden causar peligro de incendio o explosión. Los artículos que contengan estos materiales se deben lavar siempre a mano y secar en el tendedero.
- No lave ni seque artículos que estén sucios con aceite vegetal o de cocina. Estos artículos, después de lavarse, pueden retener algún residuo de aceite. A causa de esto, la tela puede humear o incendiarse por sí sola.
- Guarde disolventes o fluidos inflamables lejos de su secadora.
- Nunca vierta directamente en su secadora disolventes o fluidos para lavado en seco.
- No permita que se acumulen polvo, pelusas, papel, trapos, substancias químicas, etc. alrededor o debajo de su secadora.
- No permita que se acumulen pelusas dentro de su secadora o del sistema de escape. Una persona calificada debe hacer la limpieza periódicamente.
- No permita que los niños operen, jueguen o se introduzcan en la lavadora. Vigile a los niños cuando la lavadora esté funcionando cerca de ellos.
- No introduzca las manos en su secadora si el tambor se encuentra en movimiento.
- Instale y/o guarde la secadora en un lugar donde no esté expuesta a la intemperie.
- No juegue con los controles.
- No seque al calor materiales de caucho, similares al caucho o sensibles al calor.
- Antes realizar un servicio a la secadora, desconecte el cable de suministro eléctrico o apague el suministro de energía eléctrica. Apague también la válvula de gas si tiene una secadora de gas.
- Cuando la secadora esté fuera de servicio o cuando ya no funcione definitivamente, retire la puerta para evitar que una persona quede atrapada en el interior accidentalmente.
- Limpie el filtro de pelusas antes de cada carga.
- Use únicamente suavizantes de tela con indicación específica de no ser perjudiciales para la secadora.

Responsabilidades del usuario

- Asegúrese de que su secadora:
  - esté ubicada en un lugar donde la temperatura sea superior a los 7°C (45°F).
  - sea debidamente instalada en una habitación bien ventilada y nivelada en un piso que resista su peso.†
  - sea conectada en el tomacorriente y en el suministro de energía eléctrico adecuados.†
  - esté conectada debidamente a sistemas de alimentación de combustible y de escape (las secadoras de gas deben tener escape al exterior).†
  - no sea instalada contra artículos de tela o cortinas, o sobre una alfombra.†
  - reciba el debido mantenimiento, sea reparada cuando lo necesite y que las piezas sean reemplazadas por un persona calificada.
  - sea usada únicamente para tareas destinadas normalmente a las secadoras domésticas.
  - no sea usada por ninguna persona que no sepa operarla debidamente.
- Nunca opere la secadora si:
  - no funciona debidamente (por ejemplo, si hace ruido o se caliente mucho).
  - está dañada.
  - le faltan piezas.
  - no están en su lugar todos los paneles.
  - el filtro de pelusas está flojo, dañado o perdido.

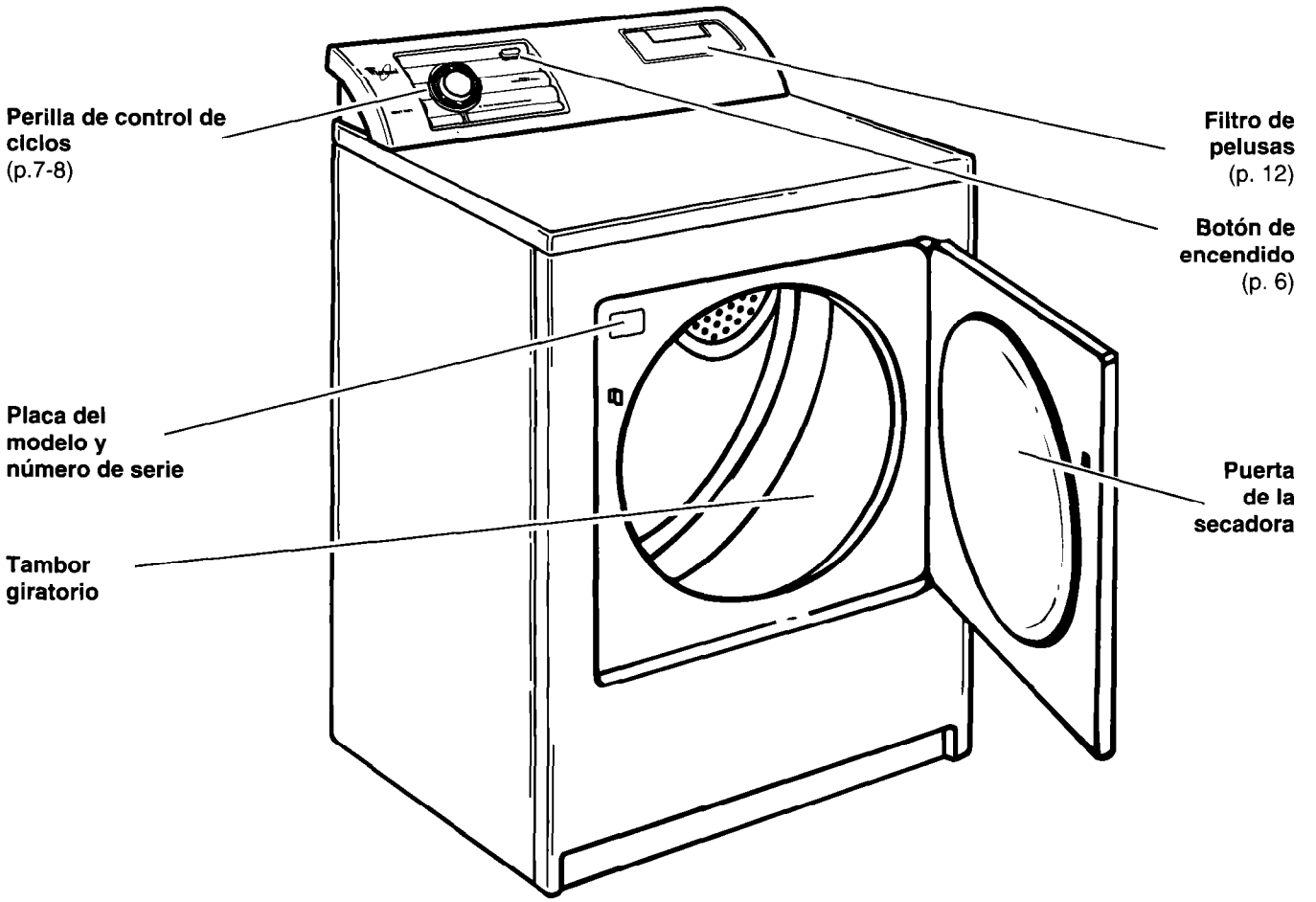
† Para información completa, ver las instrucciones de instalación.

– GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES –

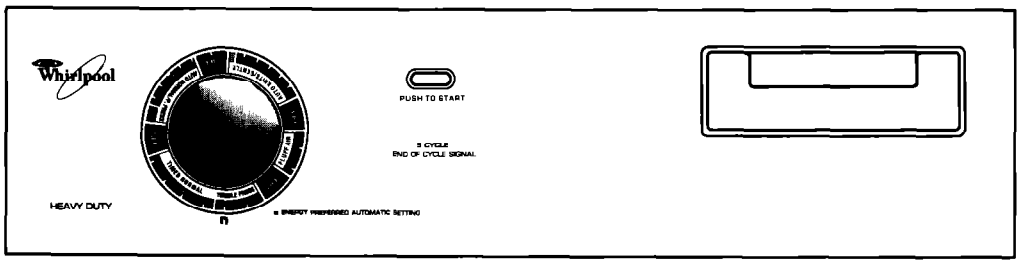
Piezas y características

A continuación se detallan las piezas y características de su secadora. Familiarícese con ellas antes de usar su secadora. Junto a algunas características se incluyen referencias de páginas. Consulte esas páginas para obtener más información sobre cada característica.

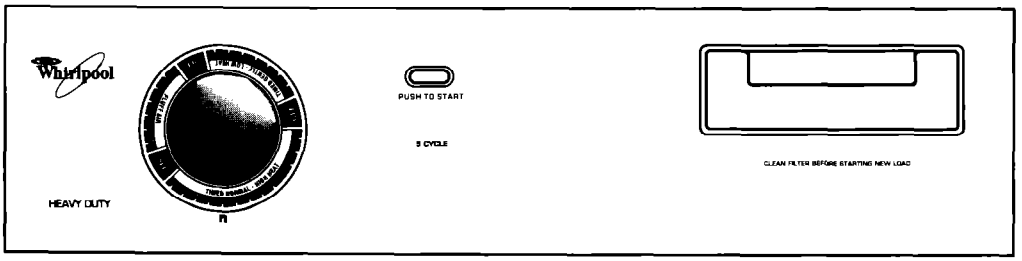
NOTA : Los dibujos en este manual pueden diferir del modelo de su secadora. Han sido diseñados para mostrarle las diferentes características de todos los modelos contenidos en este manual. El modelo de su secadora podría no tener todas las características.



Modelo de EE.UU.



Modelo Internacional

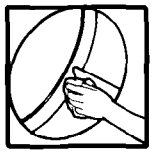


Cómo Operar la Secadora

La información contenida en esta sección le ayuda a usar su secadora eficientemente y sin peligro. Para información adicional sobre clasificación, carga y secado de casi todos los artículos lavables, consulte los "Consejos de Lavado" en la página 15.

Antes de poner a funcionar la secadora

Antes de usar su secadora, limpie el tambor giratorio de la secadora con un paño húmedo para eliminar el polvo acumulado durante al almacenamiento y el envío.



Si su secadora tiene un Manual de Características (usualmente en la parte superior de la secadora), retírelo y guárdelo con el Manual de Uso y Cuidado. El Manual de Características le da más información sobre su secadora.

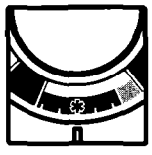


Cómo iniciar el funcionamiento de su secadora

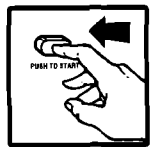
1. Introduzca la ropa en la secadora y cierre la puerta.



2. Gire la Perilla de Control de Ciclos hasta la posición que desee. Para los modelos de EE.UU., use la Posición Automática de Energía Preferida (*) para secar la mayoría de las cargas de ropa. (Ver página 7)



3. Presione el Botón de Encendido.



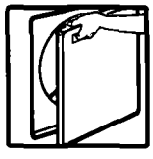
NOTA : Su secadora se detiene automáticamente cuando finaliza un ciclo.

Cómo detener o reiniciar su secadora

Usted puede detener su secadora en cualquier momento durante un ciclo.

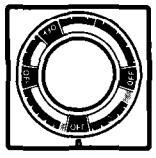
Para detener la secadora:

- Abra la puerta de la secadora.



O

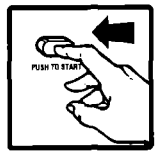
- Gire la Perilla de Control de Ciclos hasta "OFF" (Apagado).



NOTA : Cuando la secadora no está en uso, la Perilla de Control de Ciclos debe apuntar hacia el área de "OFF".

Para reiniciar su secadora:

1. Cierre la puerta.
2. Seleccione un nuevo ciclo y temperatura (si lo desea).
3. Presione el Botón de Encendido.

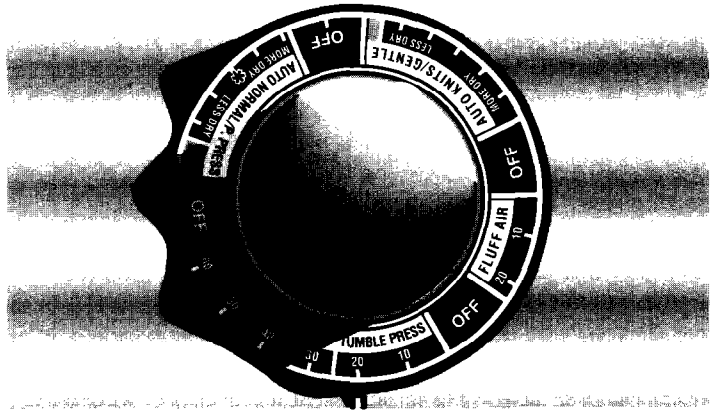


Los ciclos de secado

En esta sección usted encontrará la información que necesita para hacer las selecciones correctas de ciclo, tiempo y temperatura. Cuando use su secadora, tenga presente:

- Siga siempre las instrucciones en la etiqueta de cuidado si están disponibles.
- Para secar telas delicadas, caucho, plástico y telas sensibles al calor, use siempre el ciclo de Esponjar y Airear o seque estos artículos en el tendedero.
- Los últimos minutos de todos los ciclos no generan calor para facilitar el retiro de la ropa.
- Para reducir las arrugas, saque la carga de la secadora tan pronto termine de girar el tambor. Esto es especialmente importante para las telas de planchado permanente, las prendas de tejido de punto y las telas sintéticas.
- Secar en exceso puede causar encogimiento, atracción electrostática y daño a ciertos tipos de telas.

Modelos de EE.UU.



Ciclos Automáticos Normal/Planchado Permanente y Tejidos/Delicado

Use la Posición Automática de Energía Preferida (*) en el ciclo Normal/Planchado Permanente Automático para secar la mayoría de las cargas de ropa.

Su secadora tiene un sistema automático de control de secado que detecta el grado de sequedad de la carga y se apaga automáticamente cuando se logra el grado seleccionado.

La Perilla de Control de Ciclos no se moverá hasta que la carga esté casi seca. Después del enfriamiento, la Perilla de Control de Ciclos gira automáticamente hasta el área de "OFF" (Apagado) y cesa el movimiento giratorio.

En ambos ciclos Automáticos, el enfriamiento ocurre al final de cada ciclo.

- Si la carga está más seca de lo que usted desea, la próxima vez que seque una carga similar, seleccione una posición más cercana a MENOS SECO ("LESS DRY").
- Si la carga no está lo suficientemente seca, termine de secar usando el ciclo Normal Cronometrado. La próxima vez que seque una carga similar, seleccione una posición más cercana a MAS SECO ("MORE DRY").

Ciclo Normal Cronometrado

Use este ciclo para completar el secado si algunos artículos permanecen húmedos después del secado Automático. El secado Cronometrado es útil también para:

- Artículos delicados y cargas pequeñas que necesitan poco tiempo de secado.
- Artículos voluminosos y cargas grandes que necesitan mucho tiempo de secado.

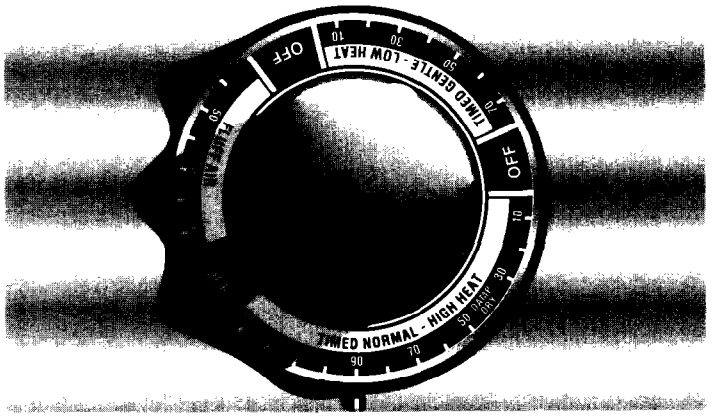
Ciclo de Planchado Giratorio

Este ciclo elimina las arrugas de la ropa que ha sido empacada en una maleta o en un closet, o de artículos que no fueron sacados de la secadora al finalizar un ciclo. En cuanto se detenga la secadora, doble los artículos o cuélguelos en ganchos de colgar ropa.

Ciclo de Esponjar y Airear

Use este ciclo que no desprende calor para esponjar o secar con aire ropa de cama, manteles de plástico, almohadas de espuma, zapatos tenis. Ver tabla en la página 11.

Modelos Internacionales



Ciclos Cronometrados Normal/Alto Nivel de Calor y Delicado/Bajo Nivel de Calor

- Use el ciclo de Secado Cronometrado, con una posición de alto nivel de calor, para secar prendas de algodón, de planchado permanente, y algunas telas sintéticas.
- Use el ciclo de Secado Cronometrado, con una posición de bajo nivel de calor, para un secado suave de algunas telas sintéticas, de tejido de punto y delicadas.
- Use el ciclo de Secado Húmedo para secar artículos que no necesitan un ciclo de secado completo o para secar artículos que deben conservar cierto nivel de humedad.

Ciclo de Esponjar y Airear

Use este ciclo, que no genera calor, para esponjar o secar con aire ropa de cama, manteles de plástico, almohadas de espuma, zapatos tenis. Ver tabla en la página 11.

Señal de fin de ciclo

(en algunos modelos)

La secadora emite una señal sonora para hacerle saber que el ciclo ha terminado. La señal es útil cuando usted está secando artículos de planchado permanente, sintéticos y otros artículos que deben ser retirados de la secadora en cuanto esta se detiene.



La señal no es ajustable y no puede ser apagada.

Ciclos y tiempos de secado recomendados

Consulte las tablas de esta página y la siguiente para seleccionar ciclos y tiempos para secar los diferentes tipos de carga de ropa.

NOTA :

- En los modelos de EE.UU., use un ciclo Automático para secar la mayoría de las cargas.
- Use el ciclo Normal Cronometrado para completar el secado si algunos artículos permanecen húmedos después del secado Automático.
- Las telas sensibles al calor no deben ser secadas en la secadora.
- Seque en el tendedero tejidos aglutinados o laminados.
- Para el ciclo de Esponjar y Airear, vea la página 11.

Modelos de EE.UU.

TIPO DE CARGA	CICLO AUTOMÁTICO		CICLO NORMAL CRONOMETRADO (minutos)
	Normal/ P. Permanente	Tejidos/ Délicado	
ALGODONES Y LINO			
Extra pesada - Cubrecamas, rellenos de colchón, colchas	✓		
Muy pesada - Toallas, "blue jeans", ropas de pana, ropa de trabajo	✓		
Peso medio - sábanas, ropa interior de algodón, pañales	✓		
Peso liviano - Batistas, organdí, ropa interior femenina		✓	✓ 20-30
PLANCHADO PERMANENTE, SINTÉTICAS Y MEZCLAS			
Muy pesada - Ropa de trabajo, chaquetas, impermeables	✓		
Peso medio - Camisas, ropa de jugar, sábanas, pantalones	✓		
Peso liviano - Ropa interior femenina, blusas, vestidos		✓	✓ 20-30
TEJIDOS DE PUNTO			
Muy pesada - Algodón, rayón, mezclas, camisetas, pantalones, camisas	✓		
Peso medio - Telas sintéticas (poliéster, acrílico, etc.), pantalones de trajes, faldas, suéteres		✓	
Peso liviano - Telas sintéticas (poliéster, acrílico, etc.) y mezclas, ropa interior femenina, blusas y vestidos.		✓	✓ 20-30

Modelos Internacionales

TIPO DE CARGA	NORMAL CRONOMETRADO†	DELICADO CRONOMETRADO
	ALTO	BAJO
ALGODONES		
Extra pesada - Cubrecamas, rellenos de colchón, colchas	✓ 70-80 min	
Muy pesada - Toallas, "blue jeans", ropa de pana, ropa de trabajo	✓ 50-60 min	
Peso medio - sábanas, ropa interior de algodón, pañales	✓ 40-50 min	
Peso liviano - Batistas, organdí, ropa interior femenina		✓ 30-40 min
PLANCHADO PERMANENTE, SINTÉTICAS Y MEZCLAS		
Muy pesada - Ropa de trabajo, chaquetas, impermeables	✓ 40-50 min	
Peso medio - Camisas, ropa de jugar, sábanas, pantalones	✓ 30-40 min	
Peso liviano - Ropa interior femenina, blusas, vestidos		✓ 20-30 min
TEJIDOS DE PUNTO		
Muy pesada - Algodón, rayón, mezclas, camisetas, pantalones, camisas	✓ 40-50 min	✓ 30-40 min
Peso medio - Telas sintéticas (poliéster, acrílico, etc.) y mezclas, ropa interior femenina, blusas, vestidos		✓ 20-30 min
Peso liviano - Telas sintéticas (poliéster, acrílico, etc.) y mezclas, ropa interior femenina, blusas y vestidos.		

† Use el ciclo de Secado Húmedo para secar artículos que no necesitan el ciclo de secado completo, o para secar artículos que deben conservar cierto nivel de humedad.

Ciclo de Esponjar y Airear
(Para todos los modelos)

La siguiente tabla incluye ejemplos de artículos que necesitan ser secados sin calor. Use el Ciclo de Esponjar y Airear o coloque los artículos en el tendedero para secarlos..

⚠ADVERTENCIA

Peligro de Incendio

No seque con calor telas sensibles al calor, plásticos, cauchos o algunos artículos rellenos. Use el Ciclo de Esponjar y Airear o seque estos artículos en el tendedero.

No seguir estas instrucciones puede causar incendio o daño a los artículos.

TIPO DE CARGA	CICLO DE ESPONJAR Y AIREAR † (minutos)
TELAS DELICADAS	
Cortinas transparentes (2 ó 3 paneles), gasa, encaje, etc.	✓ 20-30
CAUCHO, PLÁSTICO, TELAS SENSIBLES AL CALOR	
Espuma de goma - Almohadas, sostenes rellenos, juguetes rellenos • Asegúrese de que las cubiertas estén debidamente cosidas. • Sacuda y esponje las almohadas con la mano varias veces durante el ciclo de Esponjar y Airear. • Asegúrese de que las almohadas se hayan secado completamente. Las almohadas de espuma de goma toman mucho tiempo para secarse.	✓ 20-30
Plástico - Cortinas para la ducha, manteles	✓ 20-30
Alfombras con reverso de caucho	✓ 40-50
Olefina, polipropilene, nylon transparente	✓ 10-20
ALGODÓN Y ZAPATOS DE LONA • Introduzca varias toallas de baño en la secadora para que sirvan de amortiguador, o coloque los zapatos en un anaquel si su secadora tiene uno.. • Saque los zapatos de la secadora cuando todavía estén húmedos. • Estire los zapatos y séquelos al aire.	✓ 30-40

†Reajuste el ciclo cuantas veces sea necesario para completar el secado.

Cuidado de su Secadora

Usted puede prolongar la vida útil de su secadora con el debido cuidado. Esta sección explica cómo cuidar su secadora correctamente y sin peligro.

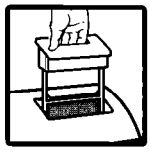
Cómo limpiar el filtro de pelusas

Limpieza con cada carga de ropa

El filtro de pelusas está ubicado en el panel de control de la secadora. Límpielo antes de cada carga. Un filtro obstruido por pelusas puede aumentar el tiempo de secado.

Para limpiarlo:

1. Jale el filtro de pelusas derecho hacia arriba.



2. Elimine las pelusas del filtro con los dedos. No enjuague ni lave el filtro para eliminar las pelusas. Las pelusas mojadas son difíciles de eliminar.



3. Empuje el filtro con firmeza en su lugar.

Limpie el filtro siempre que sea necesario

Los detergentes de ropa y los suavizantes de tela pueden producir acumulación de residuos en el filtro de pelusas. Limpie el filtro de pelusas cada seis meses o con más frecuencia si está obstruido debido a la acumulación de residuos. Use el siguiente método:

1. Moje ambos lados del filtro con agua caliente.
2. Humedezca un cepillo de nylon con agua caliente y detergente líquido; frote el filtro con el cepillo para eliminar la acumulación de residuos.



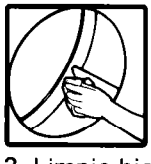
3. Enjuague el filtro con agua caliente.
4. Seque completamente el filtro con una toalla limpia; vuelva a colocarlo en la secadora.

Cómo limpiar el interior de la secadora

Prendas que contienen colorantes inestables como los "blue jeans" o los artículos de algodón con colores llamativos, pueden descolorar el interior de la secadora..

Para eliminar las manchas del tambor giratorio de la secadora, use detergente de ropa en polvo.

1. Haga una pasta con detergente y agua muy tibia.
2. Aplique la pasta con un paño suave y frote el área hasta que haya eliminado todo el exceso de colorante.



3. Limpie bien con un paño húmedo.
4. Haga girar el tambor con una carga de trapos para secar bien.

⚠Advertencia

Peligro de Explosión

- Desconecte el suministro de energía antes de limpiar el interior.
- Asegúrese de que la secadora esté fría. No seguir estas instrucciones puede producir un choque eléctrico o lesión, incendio o explosión.

Cuidado durante las vacaciones

1. Desconecte el cable de suministro eléctrico o apague el suministro de energía.
2. Limpie el filtro de pelusas.

Cómo eliminar las pelusas acumuladas

Las pelusas pueden acumularse dentro de la secadora y convertirse en material combustible. Se recomienda eliminar las pelusas cada 2 ó 3 años, o más seguido, según la frecuencia del uso de la secadora. La limpieza debe ser hecha por una persona calificada

⚠ADVERTENCIA

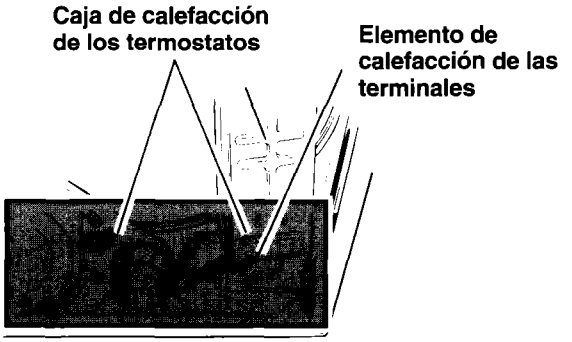
Peligro de Choque Eléctrico

- Desconecte la secadora del suministro de energía eléctrica antes de quitar los paneles.
- Asegúrese de que la secadora esté fría.
- Las piezas de la secadora pueden tener bordes afilados. Trátela con cuidado.
- Al volver a colocar el panel frontal después de eliminar las pelusas, los sujetadores metálicos que sostienen los alambres del interruptor de la puerta deben ser asegurados a la parte superior de los paneles frontal y lateral. Los alambres NO DEBEN tocar el tambor giratorio. (Ver página 14, Paso 8).
- Vuelva a colocar los paneles antes de conectar la unidad al suministro de energía.

No seguir estas instrucciones puede producir choque eléctrico o lesión personal.

Para las secadoras eléctricas:

1. Desconecte la unidad del suministro de energía eléctrica.
2. Quite el panel posterior. Vea las instrucciones de instalación.
3. Elimine las pelusas del área sombreada en la ilustración con un cepillo suave o una aspiradora. Evite dañar los alambres o los termostatos.
4. Vuelva a colocar el panel.
5. Conecte y nivele de nuevo la secadora.

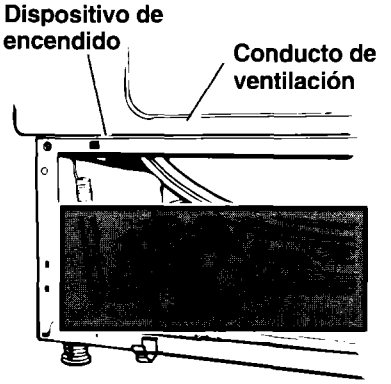


Secadora eléctrica sin el panel posterior

Para las secadoras de gas:

Elimine las pelusas del área sombreada en la ilustración con un cepillo suave o una aspiradora. Evite dañar los alambres, el conducto de ventilación o el dispositivo de encendido.

NOTA : Lea la Advertencia en esta página y consulte las instrucciones para eliminar las pelusas en la página 14.



Secadora de gas sin el panel frontal.

Para las secadoras de gas, quite el panel frontal de la manera siguiente:

1. Desconecte la secadora del suministro de energía eléctrica antes de quitar los paneles.
2. Quite el filtro de pelusas.
3. Quite cuatro tornillos de la parte de atrás de la superficie superior de la secadora (vea la ilustración A).
4. Abra la parte superior jalando hacia adelante y hacia arriba cada una de las esquinas frontales.
5. Quite dos tornillos internos de las aletas del panel frontal (cerca de las esquinas frontales superiores). Levante el panel frontal ligeramente, levantando los sujetadores inferiores (vea el recuadro del sujetador inferior en la ilustración B). Jale lentamente el panel frontal hacia adelante, desprendiéndolo del tambor giratorio. (El tambor descenderá ligeramente).
6. Aparte el panel frontal y coloque los bordes contra el costado de la secadora. Evite desconectar los sujetadores metálicos (ver el recuadro de los sujetadores metálicos en la ilustración B) o dañar los alambres.
7. Elimine las pelusas del área que aparece en la ilustración de la "secadora de gas" en la página 13, con un cepillo suave o una aspiradora. Evite dañar los alambres, el conducto de ventilación o el dispositivo de encendido.
8. Vuelva a ensamblar en el orden inverso. Antes de cerrar la tapa, revise lo siguiente:
   - El cierre del tambor debe estar abierto (vea los recuadros del cierre del tambor en la ilustración B) y colocado debidamente contra el panel en la parte posterior del tambor. Haga girar el tambor en sentido contrario a las manecillas del reloj una vuelta completa para revisar el cierre del tambor.
   - La correa debe estar centrada y bien ajustada al tambor de la secadora.
   - Los sujetadores metálicos que sostienen los alambres del interruptor de la puerta deben de estar asegurados en las ranuras en la parte superior del panel frontal (vea el recuadro de los sujetadores metálicos en la ilustración B) y a lo largo del borde superior del panel lateral. Los alambres de la puerta no deben tocar el tambor cuando la secadora esté funcionando. **Vea la Advertencia en la página 13.**
9. Vuelva a colocar los tornillos del panel superior y del panel posterior. Los paneles superior y frontal deben estar asegurados en su lugar antes de operar la secadora.
10. Vuelva a conectar y a nivelar la secadora (si es necesario).

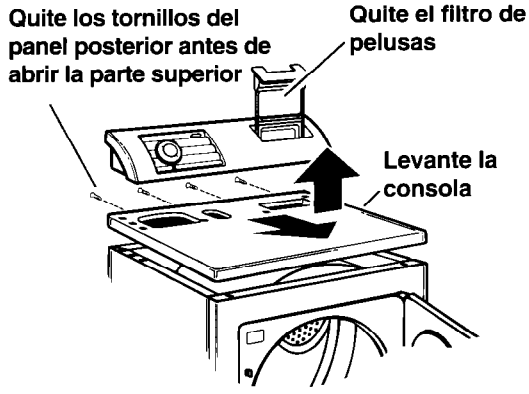


Ilustración A

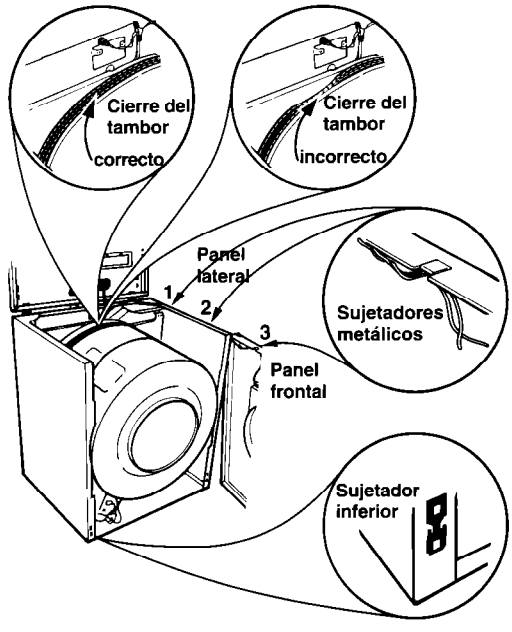


Ilustración B

Consejos de Lavado

Esta sección brinda información sobre cómo preparar la ropa para secarla, las directrices para secar e instrucciones para secar artículos que necesitan cuidados especiales.

NOTAS:

- Consulte en su Manual de Uso y Cuidado de la lavadora las técnicas adecuadas para lavar y consejos de lavado adicionales.
- Consulte las Instrucciones Importantes de Seguridad en las páginas 3 y 4 de este manual.

Clasificación de la ropa

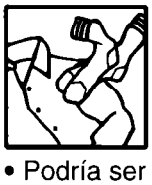
- Separe los colores oscuros de los colores claros; los



artículos de color sólido de los que no lo son. Los artículos debidamente clasificados para lavar lo están también para secar.
- Separe las telas pesadas (tela de jeans, toallas) de las telas livianas (sintéticas, planchado permanente).
- Separe los artículos que desprenden pelusas (toallas, tela de algodón) de los que asimilan pelusas (artículos de pana, sintéticos, planchado permanente). Cuando sea posible, voltée los artículos que desprenden pelusa.

Selección de tamaño de la carga

- Mezcle artículos grandes y pequeños. Introduzca los artículos en la secadora de acuerdo al espacio que



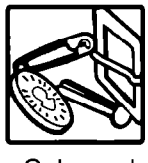
ocupan, no por el peso. No sobrecargue la secadora. Hacerlo puede producir un secado desigual, aumentar las arrugas y desgastar los artículos más rápido (debido a la formación de motitas).
- Podría ser necesario estirar los artículos grandes (sábanas, cobijas, manteles) durante un ciclo para reducir la formación de ovillos y evitar que se enrollen.
- Para una mejor acción giratoria, cuando seque unos pocos artículos pequeños, agregue una o dos toallas que no desprendan pelusas. Esto evita también que los artículos pequeños y livianos obstruyan el flujo de aire.

Consejos de secado

- Cierre las cremalleras, los broches a presión y los



ganchos para evitar que se enganchen en los demás artículos. Quite los adornos sensibles al calor que puedan ser dañados por la acción del secado. Ate los cordones y cinturones para que no se enreden.
- Revise la ropa para asegurarse de que todas las manchas fueron eliminadas al lavarse. No someta a la acción giratoria los artículos sucios o manchados. El calor puede fijar de manera permanente las manchas.
- Los objetos afilados o metálicos pueden dañar su

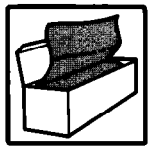


secadora. Revise los bolsillos para sacar alfileres, presillas, dinero, tuercas y tornillos, etc. No ponga estos objetos sobre su secadora después de vaciar los bolsillos. Voltée los bolsillos.
- Coloque los artículos pequeños, como los calcetines del bebé o los pañuelos, en una bolsa de malla para sacarlos con más facilidad cuando termine el ciclo.
- Los artículos para planchar deben ser sacados de la secadora cuando todavía estén húmedos.

Uso de suavizantes de tela para la secadora

Se recomienda el uso de suavizantes de tela para evitar el efecto de atracción estática y para suavizar las telas. Siga siempre cuidadosamente las instrucciones de los envases.

- Coloque una lámina de suavizante de tela sobre la



carga **antes de poner en marcha la secadora.** Nunca agregue una lámina de suavizante de tela después de iniciado el ciclo. El contacto inmediato con el calor puede hacer que el suavizante manche las telas.

- Quite las manchas del suavizante de tela humedeciendo las manchas y frotándolas con detergente líquido o jabón de barra y volviendo a lavar.
- Algunos suavizantes de tela pueden obstruir el filtro de pelusa y retardar el secado. Use suavizantes de tela que contengan indicación de que pueden ser usados en la secadora sin peligro.

Ahorro de energía

- Use el ciclo Automático (sólo en los modelos de EE.UU.) para secar la mayor parte de la ropa.
- Seque únicamente cargas de ropa completas sin secar en exceso.
- Evite sobrecargar la secadora, agregar artículos mojados a una carga parcialmente seca o abrir la puerta sin necesidad.
- Planifique su lavado de manera que pueda secar una carga después de la otra. Una secadora caliente reduce el tiempo de secado.
- Reduzca el tiempo de secado permitiendo que la secadora tenga el debido escape y limpiando el conducto de escape y la caperuza exterior de escape cuando sea necesario.
  - Mantenga limpio el filtro de pelusas.
  - Use su secadora en una habitación con temperatura superior a los 7°C (45°F).
  - Clasifique las cargas por el peso y por el tipo de tela.

Cómo secar artículos de cuidado especial

La mayor parte de las prendas de vestir y de la ropa blanca tienen etiquetas del fabricante con instrucciones para lavar. **Siga siempre las instrucciones en las etiquetas de cuidado cuando estén disponibles.** Las páginas 9-11 incluyen instrucciones de secado para la mayor parte de las clases de artículos lavables. La siguiente tabla le da instrucciones para artículos que necesitan atención especial al ser secados.

ARTÍCULOS	INSTRUCCIONES DE SECADO
Cobijas y prendas de lana	No se recomienda secar a máquina artículos tejidos de lana. Introduzca cubos para conservar la forma cuando estén húmedos y séquelos al aire. Coloque las cobijas en dos líneas en la sombra, un día con viento. Prenda los bordes juntos y estírelos. Mientras esté todavía húmeda, voltée la cobija, vuelva a colgarla y estírela. Cuando esté seca, cepille las pelusas.
• Cobijas de algodón, rayón, sintéticas	Séquelas como se recomienda para las telas de planchado permanente en las páginas 9 y 10.
• Cobijas eléctricas, sábanas eléctricas, sábanas de lana, prendas de lana lavables.	Si el fabricante recomienda secado a máquina : 1. Introduzca una o dos toallas secas en la secadora y precaliente de 3 a 5 minutos en una de las posiciones altas. Esto secará las cobijas más rápido y ayudará a evitar la formación de motitas. 2. Coloque la cobija en la secadora con toallas tibias. Ajuste el control para 20 minutos. 3. Revise después de 10 minutos. Sáquela mientras esté húmeda. El secado excesivo y someter la carga a la acción giratoria por mucho tiempo puede causar encogimiento y formación de motitas. 4. Coloque la cobija en una superficie plana o sobre dos líneas para que termine de secarse. Estírela con cuidado hasta que recupere su tamaño y forma originales. 5. Cuando esté completamente seca, cepille suavemente para eliminar las pelusas. Planche los ribetes con una plancha fría si es necesario.
Cortinas, cubiertas de muebles	Quite los pesos y los ganchos del cortinaje antes de lavar. Para las cubiertas de muebles, colóquelas de nuevo cuando todavía estén ligeramente húmedas. Al secarse se ajustan con precisión. Séquelos sólo unos minutos.
• Cortinaje, cubiertas de muebles	1. Deje espacio en la secadora para que la carga se ponga esponjosa. 2. Sáquela de la secadora cuando todavía esté ligeramente húmeda. No seque en exceso.
Pañales, ropa del bebé	Lave y seque los artículos pequeños en una bolsa de malla o funda de almohada para retirarlos con más facilidad cuando termine el ciclo. Saque los pañales y los artículos de tejido de algodón cuando estén todavía ligeramente húmedos. Se sentirán más suaves, se arrugarán menos y serán más fáciles de doblar.
Artículos elásticos	Sáquelos de la secadora cuando estén todavía ligeramente húmedos.
Acabados retardantes a las llamas	Algunos artículos han sido tratados con acabado retardante a las llamas para aumentar su resistencia al fuego. Tales artículos llevan etiquetas que lo especifican. Para que conserven su cualidades de combustión lenta a pesar del uso y el lavado continuos, límpielos y séquelos de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

continúa en la siguiente página

ARTÍCULOS	INSTRUCCIONES DE SECADO
Artículos con pelusas • Prendas de pana y terciopelo.	Séquelos por separado o con prendas de colores similares para evitar la transmisión de las pelusas. Siga las instrucciones en la etiqueta de cuidado. 1. Sáquelas de la secadora mientras quede algún rastro de humedad. 2. Alíselas, estírelas y séquelas al aire antes de guardarlas.
Artículos acolchados, rellenos con plumón	Siga las instrucciones de la etiqueta de cuidado. 1. Seque un artículo a la vez. 2. Sáquelo de la secadora y agítelo y espónjelo durante el ciclo de secado. 3. Alíselos y estírelos antes de guardarlos.
Ropa para la nieve, chaquetas • Nylon o poliéster	Revise el contenido de fibra en la etiqueta, luego siga las instrucciones en la etiqueta de cuidado. 1. Seque la prenda por unos 10 minutos. Sáquela y voltéela. Seque por otros 10 minutos. 2. Sáquela de la secadora inmediatamente y cuélguela en un gancho inoxidable para que termine de secarse. Esto ayudará a eliminar las arrugas.
Artículos teñidos que no sean de colores sólidos	Séquelos de acuerdo con la tela, el peso y las instrucciones en la etiqueta de cuidado. Limpie con cuidado el tambor giratorio de la secadora para eliminar cualquier tinte o pelusa que pueda pasar a la nueva carga. Vea "Cómo limpiar el interior de la secadora" en la página 12.
Tejidos lavables	No seque en exceso los tejidos. Hacerlo puede producir encogimiento y atracción estática. 1. Seleccione un ciclo de acuerdo con la tela y el diseño. 2. Voltée las telas sintéticas y las mezclas al secar para evitar la formación de motitas. 3. Saque los tejidos de algodón y rayón cuando estén todavía ligeramente húmedos. Estírelos para darles forma y colóquelos en una superficie plana para que terminen de secarse.

Diagnóstico de Problemas

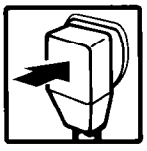
La mayoría de los problemas de lavado se pueden resolver fácilmente si se conoce la causa. Consulte la siguiente lista de problemas de **lavado**. También revise en la siguiente página la lista de problemas frecuentes que puede ayudarlo a resolver algunos problemas sencillos sin tener que solicitar servicio técnico. Si todavía necesita ayuda, consulte la sección "Cómo Solicitar Asistencia o Servicio Técnico" en la página 21.

Problemas frecuentes en el lavado

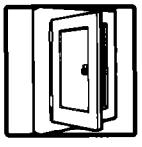
PROBLEMA	CAUSA
Manchas de grasa	• El suavizante de tela no fue usado debidamente. (Ver página 16). • Se introdujeron en la secadora artículos sucios.
Pelusa	• El filtro de pelusas está lleno. (Ver página 12). • La carga de ropa no fue debidamente clasificada. • Secado en exceso, especialmente telas sintéticas que producen la electricidad estática que atrae las pelusas. • La carga de ropa es muy grande o muy pesada. • Quedaron artículos de tela o papel en los bolsillos. • Las motitas (la esponjadura de la superficie causada por el uso normal y el lavado) atraen pelusas.
Encogimiento	• Secado excesivo.. • El tipo y la calidad de la tela no son apropiados para la secadora. • Las posiciones seleccionadas no son adecuadas para el tipo de tela. • No se siguieron las instrucciones en la etiqueta de cuidado del fabricante.
Secado lentot	• Filtro de pelusas lleno. • La carga de ropa es muy grande o muy voluminosa para secarse rápidamente. • La secadora se encuentra en una habitación con temperatura inferior a los 7°C (45°F). • El conducto de escape está obstruido, restringido o es muy largo.
Manchas	• Se pusieron a secar artículos sucios. • El suavizante de tela no fue usado debidamente. (Ver página 16). • El interior de la secadora estaba manchado. (Ver procedimientos de limpieza en la página 12).
Electricidad estática	• Secado en exceso. • El suavizante de tela no fue usado debidamente. (Ver página 16). • La carga de ropa incluye telas sintéticas, mezclas sintéticas, telas de planchado permanente y tejidos de punto que generan electricidad estática.
Arrugas	• La secadora fue sobrecargada. • Secado en exceso, especialmente telas de planchado permanente y sintéticas. • Se dejó la ropa en la secadora después de finalizado el ciclo.

Problemas frecuentes de secado

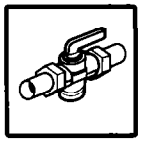
Antes de solicitar servicio técnico, revise lo siguiente:



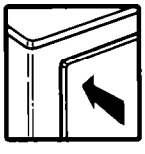
¿Está conectado el cable de suministro eléctrico?



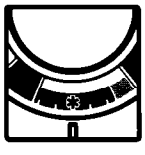
¿Se fundió un fusible o se disparó el interruptor de circuitos?



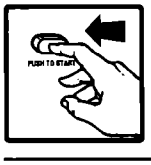
Para las secadoras de gas, ¿están abiertas las válvulas en la secadora y en la línea de suministro?



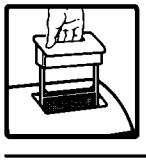
¿Está bien cerrada la puerta de la secadora?



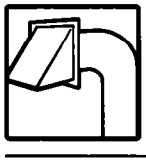
¿Están puestos los controles en la posición "ON" (Encendido)?



¿Presionó usted con firmeza el Botón de Encendido?



¿Está el filtro de pelusas obstruido con pelusas ?



¿Está el conducto de escape o la caperuza exterior de escape obstruido con pelusas?



¿Hace ruido la secadora? ¿Producen los rodillos de soporte un ruido fuerte y sordo indicando que la secadora no ha sido usada por mucho tiempo?

Si sigue teniendo problemas, vea la sección de "Cómo Solicitar Asistencia o Servicio Técnico" en la página 21.

Cómo Solicitar Asistencia o Servicio Técnico

Antes de llamar para pedir asistencia o servicio técnico, por favor revise la sección de "Diagnóstico de Problemas" en las páginas 19-20. Podría ahorrarle el costo de una llamada de servicio. Si todavía necesita ayuda, siga estas instrucciones:

1. Si necesita asistencia† ...



Llame al número de teléfono del Centro de Asistencia al Consumidor de Whirlpool. Llame gratis desde cualquier parte de EE.UU.: 1-800-253-1301

y hable con uno de nuestros asesores entrenados. El asesor puede explicarle cómo lograr que su aparato funcione satisfactoriamente o, si necesita servicio técnico, recomendar una compañía de servicios calificada en su zona.

Si prefiere, escriba a:
Mr. William Clark
Consumer Assistance Representative
Whirlpool Corporation
2000 North M-63
Benton Harbor, MI 49022-2692

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono para llamarlo durante el día.

2. Si necesita servicio técnico† ...



Whirlpool tiene una red a nivel nacional de compañías de servicio autorizadas por Whirlpool. Los técnicos de servicio de Whirlpool han recibido entrenamiento para satisfacer los requisitos de la garantía del producto y proporcionar servicio después de la garantía en cualquier parte de los Estados Unidos. Para localizar una compañía de servicio autorizada por Whirlpool en su zona, llame al número de teléfono de nuestro Centro de Asistencia al Consumidor (vea el Paso 1) o busque en las Páginas Amarillas de su directorio telefónico bajo:

•ELECTRODOMÉSTICOS, SERVICIO Y REPARACIONES
- *Vea*: Electrodomésticos de Whirlpool o Servicios de Whirlpool Autorizados (*Ejemplo*: XYZ Service Co.)

•LAVADORAS Y SECADORAS, SERVICIO Y REPARACIONES
- *Vea*: Electrodomésticos de Whirlpool o Servicios de Whirlpool Autorizados (*Ejemplo*: XYZ Service Co.)

3. Si necesita repuestos FSP* ...

FSP es una marca registrada de Whirlpool Corporation para repuestos de calidad. Busque este signo de calidad siempre que necesita un repuesto para su electrodoméstico Whirlpool. Los repuestos FSP se ajustan y funcionan debidamente porque son fabricados de acuerdo con las mismas rigurosas especificaciones usadas para construir cada nuevo electrodoméstico de Whirlpool.

Para localizar repuestos FSP en su área, vea el Paso 2 o llame al centro de Asistencia al Consumidor de Whirlpool al número que aparece en el Paso 1.

4. Si no está satisfecho con la forma en que el problema fue resuelto ...

- Llame al Programa de Acción de los Consumidores para Electrodomésticos (MACAP). MACAP es un grupo de expertos consumidores independientes que expresan los puntos de vista de los consumidores a los más altos niveles de la industria de los electrodomésticos.
- Llame a MACAP únicamente cuando el distribuidor, proveedor de servicio autorizado y Whirlpool no han podido resolver su problema.

  Major Appliance Consumer Action Program.
  20 North Wacker Drive
  Chicago, IL 60606
- MACAP a su vez nos informará de su acción.

†Cuando solicite ayuda o servicio técnico:

Proporcione una descripción detallada del problema, el modelo, No. de serie y fecha de compra de su aparato (Vea página 2). Esta información nos ayudará a atenderle mejor.

WHIRLPOOL*
Garantía de la Secadora
EE.UU.

IMPORTANTE: Fuera de los Estados Unidos, puede ser aplicable una garantía diferente. Para detalles, llame a su distribuidor de Whirlpool autorizado o contacto militar.

TÉRMINO DE LA GARANTIA:	WHIRLPOOL PAGARA POR:
GARANTÍA COMPLETA POR UN AÑO Desde la fecha de Compra	Piezas de repuesto FSP* y trabajos de reparación para corregir defectos de los materiales o mano de obra. El servicio debe ser proporcionado por una compañía de servicio autorizada por Whirlpool.

WHIRLPOOL NO PAGARÁ POR:

A. Llamadas de servicio para:
1. Corregir la instalación de su secadora.
2. Darle instrucciones sobre cómo usar su secadora.
3. Reemplazar fusibles caseros o corregir las conexiones eléctricas o las cañerías.
4. Reemplazar bombillas.

B. Reparaciones cuando su secadora es usada para fines que no sean el uso normal en una casa unifamiliar.

C. Recolección y entrega. Su secadora ha sido diseñada para ser reparada en su hogar.

D. Daños a su secadora causados por accidente, uso indebido, incendio, inundación, casos de fuerza mayor o uso de productos no aprobados por Whirlpool.

E. Reparaciones de piezas o sistemas causadas por modificaciones no autorizadas al aparato.

6-94

WHIRLPOOL CORPORATION NO SERA RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS. Algunos estados no permite la exclusión o limitación de daños incidentales o indirectos, por lo que esta exclusión o limitación podría no ser aplicable a su caso. Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted podría tener otros derechos que varían de estado a estado.

Si necesita servicio técnico, vea primero la sección de "Cómo Solicitar Asistencia o Servicio Técnico" en este manual. Después de revisar la sección de "Cómo Solicitar Asistencia o Servicio Técnico", puede recibir ayuda adicional llamando al número de teléfono de nuestro Centro de Asistencia al Consumidor, **1-800-253-1301**, desde cualquier parte de los EE.UU.

9831315
© 1995 Whirlpool Corporation



Printed on recycled paper- 10% post-consumer waste/ 50% recovered materials
Imprimé sur papier recyclé- 10% de rebuts après usage/ 50% de matières récupérées
Impreso en papel reciclado- 10% de desechos de consumidores y 50% de materiales recuperados
用回收的紙張印刷- 10% 消費者廢紙 50% 是回收紙張

*Registered Trademark of Whirlpool, U.S.A.
*Marque déposée enregistrée de Whirlpool, U.S.A.
*Registered Trademark of Whirlpool, U.S.A.
*美国惠而浦公司註册商標